



Catalogue no. 13-604-MIB — No. 36
ISSN: 1707-1739

N° 13-604-MIB au catalogue — N° 36
ISSN: 1707-1739

Research Paper — Document de recherche

**Income and Expenditure Accounts
technical series**

Purchasing power parities and real expenditures, United States and Canada - and update to 1998

by Katherine Kemp

Income and Expenditure Accounts Division
21st Floor, R.H. Coats Building, Ottawa, K1A 0T6

Telephone: 1 613 951-3640

*This paper represents the views of the author and does
not necessarily reflect the opinion of Statistics Canada*



**Comptes des revenus et dépenses,
série technique**

Parités de pouvoir d'achat et dépenses réelles, États-Unis et Canada : mise à jour jusqu'à 1998

par Katherine Kemp

Division des comptes des revenus et dépenses
21^e étage, Immeuble de R.H. Coats, Ottawa, K1A 0T6

Téléphone : 1 613 951-3640

*Les opinions émises par l'auteur de ce document ne reflètent
pas nécessairement celles de Statistique Canada*



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

Purchasing Power Parities and Real Expenditures, United States and Canada - an update to 1998

Parités de pouvoir d'achat et dépenses réelles, États-Unis et Canada : mise à jour jusqu'à 1998

This article was written by Katherine Kemp of the Income and Expenditure Accounts Division. For further information on the materials covered in this paper, please contact 613-951-3640.

Cet article a été écrit par Katherine Kemp de la Division des comptes des revenus et dépenses. Pour plus de renseignements sur ce document, veuillez communiquer au 613-951-3640.

**Ottawa
1999**

**Ottawa
1999**

Catalogue no. 13-604-MIB no. 36
ISSN: 1707-1739

N° 13-604-MIB n° 36 au catalogue
ISSN : 1707-1739

Catalogue no. 13-604-MPB no. 36
ISSN: 1707-1720

N° 13-604-MPB n° 36 au catalogue
ISSN : 1707-1720

Published by authority of the Minister responsible for Statistics Canada

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Minister of Industry, 2003

© Ministre de l'Industrie, 2003

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l' "American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 1984.



Table of Contents

Introduction	1
Importance of Real International Comparisons	2
Purchasing Power Parities	3
Real Expenditure Comparisons	4
Bilateral versus Multilateral Comparisons	7
Appendix	9
Technical Note	9
PPP's and Real Comparisons	9
Methods	10
Revisions	10
Reliability and Quality of Estimates	13
References	14
Charts	15
Chart 1: Price Comparisons: US and Canada	15
Chart 2: Purchasing Power Parities, ICP Classification	15
Chart 3: Real GDP Expenditure Comparisons: US and Canada	15
Chart 4: Ratios of Real Expenditure, US, ICP Classification	15
Chart 5: Real Personal Disposable Income	16
Chart 6: Comparative Price Level for Personal Expenditure and Number of Same Day Trips to the US by Canadian Travellers	16
Chart 7: Comparative Price Level for Personal Expenditure and Number of Same Day Trips to the Canada by US Travellers	16
Chart 8: PPPs, Gross Domestic Product US/Canada	16
Chart 9: Real Gross Domestic Product per person, US/Canada	17
Tables	19
Table 31: Income and Expenditure Accounts: Ratios of Real Consumption Per Person in the US Compared with Canada, Selected Components of GDP	20
Table 32: Income and Expenditure Accounts: Purchasing Power Parities	22
Table 33: Income and Expenditure Accounts: Real Expenditure by Category, United States, as a Percentage of GDP	24
Table 34: Income and Expenditure Accounts: Current Expenditure by Category, Canada, as a Percentage of GDP	26
Table 35: Income and Expenditure Accounts: Comparative Price Levels, United States	28

Table des matières

Introduction	1
Importance des comparaisons internationales en termes réels	2
Parités de pouvoirs d'achat	3
Comparaisons des dépenses réelles	4
Comparaisons bilatérales et multilatérales	7
Annexe	9
Note technique	9
En quoi consistent les PPA et les comparaisons de données réelles?	9
Méthodes	10
Révisions	10
Fibilité et qualité des estimations	13
Bibliographie	14
Graphiques	15
Graphique 1: Comparaisons de prix entre les États-Unis et le Canada	15
Graphique 2: Parités de pouvoir d'achat, classification du PCI	15
Graphique 3: Comparaisons des dépenses réelles du PIB: États-Unis et Canada	15
Graphique 4: Rapport des dépenses réelles, États-Unis, classification du PCI	15
Graphique 5: Revenu personnel disponible réel	16
Graphique 6: Niveau de prix comparés pour les dépenses personnelles et nombre de voyages d'un jour aux États-Unis effectués par des Canadiens	16
Graphique 7: Niveau de prix comparés pour les dépenses personnelles et nombre de voyages d'un jour aux Canada effectués par des Américains	16
Graphique 8: PPA, Produit intérieur brut, É.-U./Canada	16
Graphique 9: Produit intérieur brut réel par habitant, É.-U./Canada	17
Tableaux	19
Tableau 31: Comptes des revenus et dépenses: Ratios de la consommation réelle par personne aux É.-U., par rapport au Canada, pour certaines composants du PIB	21
Tableau 32: Comptes des revenus et dépenses: Parités de pouvoir d'achat	23
Tableau 33: Comptes des revenus et dépenses: Dépenses réelles par catégorie, États-Unis, en pourcentage du PIB	25
Tableau 34: Comptes des revenus et dépenses: Dépenses courantes par catégorie, Canada, en pourcentage du PIB	27
Tableau 35: Comptes des revenus et dépenses: Niveaux de prix comparés, États-Unis	29

Table 36: Income and Expenditure Accounts: Ratios of Real Consumption Per Person in the US Compared with Canada, Selected Components of GDP	30	Tableau 36: Comptes des revenus et dépenses: Ratios de la consommation réelle par personne aux É.-U., par rapport au Canada, pour certaines composantes du PIB	31
Table 37: Income and Expenditure Accounts: Purchasing Power Parities	32	Tableau 37: Comptes des revenus et dépenses: Parités de pouvoir d'achat	33
Table 38: Income and Expenditure Accounts: Real Expenditure by Category, United States, as a Percentage of GDP	34	Tableau 38: Comptes des revenus et dépenses: Dépenses réelles par catégorie, États-Unis, en pourcentage du PIB	35
Table 39: Income and Expenditure Accounts: Current Expenditure by Category, Canada, as a Percentage of GDP	36	Tableau 39: Comptes des revenus et dépenses: Dépenses courantes par catégorie, Canada, en pourcentage du PIB	37
Table 40: Income and Expenditure Accounts: Comparative Price Levels, United States	38	Tableau 40: Comptes des revenus et dépenses: Niveaux de prix comparés, États-Unis	39
Table 41: Income and Expenditure Accounts: Purchasing Power Parities for GDP, OECD Countries, National Currency per Canadian Dollar	40	Tableau 41: Comptes des revenus et dépenses: Parités de pouvoir d'achat du PIB, pays de l'OCDE, monnaie nationale par dollar canadien	41
Footnotes	42	Notes	42
Technical Series	43	Série technique	43

Purchasing Power Parities and Real Expenditures, United States and Canada - An Update to 1998

by Katharine Kemp¹

Introduction

Recent economic trends, including expanding globalization of trade, as evidenced by new trade agreements, volatility in market exchange rates, and greater interest in international comparisons of real income and productivity, are generating increasing interest in intercountry comparisons in real terms derived from purchasing power parities (PPPs). In Canada, a particularly important relationship with the United States focuses attention on US/Canada comparative price and volume measures.

This article includes updated annual bilateral volume indexes of real Gross Domestic Product (GDP) per capita and its components for the United States compared to Canada, and the associated PPPs. The bilateral data are available from 1981 to 1998, and update the series previously published to 1995². The newly released tables present comparisons using both the expenditure classification of the System of National Accounts (SNA) and the consumption-based classification of the International Comparison Project (ICP). With the latter classification, expenditures made by government on medical and health care, education and social and welfare services are transferred from government to the personal sector, where they are consumed, leaving as a residual other collective services paid for by government (including such items as defence, environment and protection of persons and property). The distribution of Canadian GDP expenditure-based data is affected by this reclassification much more than the US data.

The consumption-based classification aligns the categories between the two countries more closely than the SNA, enabling more relevant analysis for some purposes, for example in the areas of spending on health and education. The SNA classification, on the other

Parités de pouvoir d'achat et dépenses réelles, États-Unis et Canada: mise à jour jusqu'à 1998

par Katharine Kemp¹

Introduction

Les tendances économiques récentes, dont l'accélération de la mondialisation du commerce, comme le démontrent les nouveaux accords commerciaux, la volatilité récente des taux de change et un intérêt accru pour les comparaisons internationales du revenu réel et de la productivité génèrent de plus en plus d'intérêt pour les comparaisons entre les pays en termes réels découlant des parités de pouvoir d'achat (PPA). Au Canada, la relation particulièrement forte que le pays entretient avec les États-Unis amène à s'intéresser aux mesures de prix comparés et de volume entre les États-Unis et le Canada.

La présente publication comprend des indices de volume bilatéraux annuels mis à jour du Produit intérieur brut (PIB) réel par habitant et ses agrégats pour les États-Unis comparativement au Canada, de même que les PPA qui s'y rattachent. Pour la période allant de 1981 à 1998, on dispose de données bilatérales qui viennent mettre à jour la série précédente, qui allait jusqu'à 1995². Ces nouveaux tableaux présentent des comparaisons établies à l'aide de la classification des dépenses du Système de comptabilité nationale (SCN) et de la classification basée sur la consommation découlant du Projet de comparaisons internationales (PCI). Dans cette dernière classification, les dépenses engagées par le gouvernement au chapitre des soins de santé et des soins médicaux, de l'éducation ainsi que des services sociaux et de bien-être sont transférées du secteur des administrations publiques au secteur des particuliers, où ils sont consommés, ce qui laisse résiduellement les autres services collectifs défrayés par le gouvernement (notamment certains postes comme la défense, l'environnement et la protection des personnes et de la propriété). La répartition des données des dépenses du PIB canadien est beaucoup plus touchée par cette reclassification que celle des données américaines.

La classification axée sur la consommation, permet une meilleure concordance des catégories entre les deux pays que si on emploie le SCN, ce qui permet d'effectuer des analyses plus pertinentes à certains égards, par exemple dans les domaines de la santé et de l'éducation. Par ailleurs, il est préférable d'utiliser la

¹ With appreciation to Karen Wilson, Jacques Delisle, Sylvain Venne, Gylliane Gervais, Laurie Jong, John Butterill and Susie Boyd.

² *National Income and Expenditure Accounts, Annual Estimates, 1984-1995, Statistics Canada Cat. No. 13-201. The annual comparisons were interrupted for the years 1996 and 1997 due to the historical revision of the Canadian System of National Accounts.*

¹ L'auteur désire remercier Karen Wilson, Jacques Delisle, Sylvain Venne, Gylliane Gervais, Laurie Jong, John Butterill et Susie Boyd.

² *Comptes nationaux des revenus et des dépenses, estimations annuelles, 1984-1995, Statistique Canada, no 13-201 au catalogue. Les comparaisons annuelles ont été interrompues pour 1996 et 1997 à cause des révisions historiques apportées au Système de comptabilité nationale du Canada.*

hand, is preferable for analysis of the sectors making the expenditure.

This article outlines the importance of the comparisons, describes data revisions, and comments on the quality and reliability of the estimates. It also includes a comparison between these bilateral data and the multilateral results published by the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD) - Eurostat Program of Purchasing Power Parities.

Eleven tables are released with this article. They include five for each of the two classifications, each presenting total GDP and 16 components. The five tables are the ratios of real expenditure, US/Canada; PPPs for US/Canada; shares of GDP real expenditure, US; shares of GDP current expenditure, Canada; and comparative price levels (PPP/exchange rate), US/Canada. The final table presents the PPPs for the GDPs of the 29 countries in the OECD-Eurostat comparison, as annual series.

Importance of real international comparisons

The PPPs and real expenditure comparisons are especially useful for analytical purposes, shedding light on relationships of policy interest. So far they have been less used for administrative purposes, such as fee assessments for international organisations or allocators of development or research budgets. A few recent analytical examples are summarized in the following paragraphs.

An important use of PPPs, (in addition to their intrinsic value as measures of intercountry price comparisons) is to restate expenditures of different countries. The spatial comparisons among countries derived from using these PPPs as deflators are expressed in "real", "volume" or "quantity" terms, to use the terminology of time series. Volume comparisons provide the relative levels of consumption among countries (relative size of countries' economies) or on a per person basis, the relative size of final demand categories of GDP or product groups, standardized for population size.

The ranking of countries in terms of their output is one result. The analysis based on PPPs, rather than one based on exchange rates, has significantly changed the relative country measures of output. Comparisons of country measures of output made before the availability of the PPPs as currency converters were unlikely to fully take into account the differences in price levels between countries, that is, the goods and services that could be purchased in one country's currency compared with another's. Moreover, services are not generally traded in

classification du SCN pour analyser les secteurs qui engagent ces dépenses.

Le présent exposé insiste sur l'importance de ces comparaisons, traite de la révision des données ainsi que de la qualité et de la fiabilité des estimations. Il comprend également une comparaison entre les données bilatérales et les résultats multilatéraux publiés dans le cadre du programme conjoint Eurostat-OCDE sur les parités de pouvoir d'achat.

La présente publication comporte onze tableaux: cinq tableaux pour chacune des deux classifications, présentant le PIB total et 16 agrégats. Ces cinq tableaux portent sur le rapport entre les dépenses réelles aux États-Unis et au Canada, les PPA pour les États-Unis et le Canada, la part des dépenses réelles du PIB aux États-Unis, la part des dépenses en dollars courants du PIB au Canada, de même que les niveaux de prix comparés (PPA/taux de change) aux États-Unis et au Canada. Le dernier tableau présente les PPA pour le PIB des 29 pays qui font l'objet de la comparaison du programme conjoint Eurostat-OCDE, sous forme de série annuelle.

Importance des comparaisons internationales en termes réels

Les comparaisons des PPA et des dépenses réelles sont particulièrement utiles pour effectuer des analyses, dans la mesure où elles mettent en évidence les liens entre les variables ayant un intérêt sur le plan des politiques. Jusqu'à présent, elles ont été employées pour des fins administratives, comme l'évaluation de frais pour les organisations internationales ou les valeurs d'attribution de budgets de développement et de recherche. Voici le résumé de quelques exemples d'analyses effectuées récemment.

Les PPA (en plus d'être employées comme valeur intrinsèque de mesures dans le cadre de comparaisons de prix entre les pays) servent essentiellement à réexprimer les dépenses engagées par différents pays. Les comparaisons spatiales entre les pays établies à partir de ces PPA utilisées comme indices de déflation sont exprimées en termes "réels", en "volume" ou "quantité", si on veut utiliser la terminologie des séries chronologiques. Grâce aux comparaisons de volume, on obtient les niveaux relatifs de consommation entre les pays (taille relative de l'économie de différents pays) ou par habitant, l'importance relative des catégories de la demande finale du PIB ou des groupes de produits normalisés selon la taille de la population.

On parvient ainsi à classer les pays en fonction de leur production. L'analyse basée sur les PPA, plutôt que sur les taux de change, a contribué à modifier considérablement les mesures relatives de la production d'un pays à l'autre. Il était peu probable que les comparaisons des mesures de la production d'un pays à l'autre avant qu'on dispose des PPA comme facteurs de conversion tiennent tout à fait compte des écarts dans le niveau des prix entre pays, c'est-à-dire les biens et les services qui pouvaient s'acheter au moyen de la monnaie d'un pays comparativement à celle d'un autre. En outre, les services ne sont

the way that goods are, so their prices in different countries tend not to be related in a way that parallels the currency exchange rate. If levels of aggregate output are to be properly compared, PPPs become more and more important as the size of the service sector grows. Economic theory would suggest that for internationally traded domestically produced goods and services, PPPs and exchange rates will tend to equalize in the long run. The final demand PPPs in these comparisons do not correspond only to domestically produced goods, instead, they refer to all final demand. Exchange rates can fluctuate widely in short periods and are affected by many factors other than price level comparisons. In contrast, with the calculation of PPPs, actual price level differences can be identified. These measures are also much more stable over time.

The PPPs could be useful in helping to decide where to locate, and providing compensation to employees who relocate as well as for legal and insurance settlements involving more than one currency or country.

The 1998 results for the US/Canada GDP comparison show a PPP of 84 US cents per Canadian dollar and a real volume per person comparison (or ratio) of 121.7³ for the US compared with 100 for Canada.

Purchasing power parities

The PPP of 84 cents compares with the 1998 average market exchange rate of 67 US cents. It indicates that the purchasing power of the Canadian dollar in relation to the US currency is about 25% greater than the market exchange rate would suggest.

During the decade of the 90s, the US/Canada exchange rate has been steadily dropping lower than the PPP, in contrast to the 80s, when it moved in a range above and below the PPP level at different times (see Chart 1). In the 1981-1989 period, the average exchange rate was 79 US cents to the Canadian dollar, very close to the PPP average of 80 cents, while in the 1990 to 1998 period, it was a much lower 77 cents compared with 84 cents for the PPP. Overall the PPPs have been much more stable than the exchange rate comparison over the last 18 years.

habituellement pas échangés de la même façon que les biens, de sorte que leurs prix dans les différents pays ne sont en général pas reliés aussi étroitement aux taux de change. Si on veut effectuer une comparaison valable de certains niveaux de la production totale, les PPA deviennent de plus en plus importantes à mesure que la part du secteur des services s'accroît. La théorie économique suggère que les PPA et les taux de change pour les biens et les services produits par l'économie intérieure qui font l'objet d'échanges à l'échelle internationale tendent à être équivalents à long terme. Les PPA de la demande finale dans ces comparaisons ne correspondent pas seulement aux biens produits par l'économie intérieure; elles réfèrent plutôt à l'ensemble de la demande finale. Les taux de change peuvent varier énormément à brève échéance et sont influencés par beaucoup de facteurs autres que les comparaisons de niveaux de prix. En revanche, grâce au calcul des PPA, il est possible d'identifier les écarts réels de prix. Ces mesures sont également beaucoup plus stables au fil des ans.

Les PPA peuvent servir pour choisir l'endroit où s'installer et indemniser les employés mutés, de même que pour faciliter les règlements juridiques et d'assurance concernant plus d'une monnaie ou plus d'un pays.

Les résultats de la comparaison des PIB des États-Unis et du Canada pour 1998 indiquent que la PPA est de 84 cents US par dollar canadien et que la comparaison (ou rapport) du volume réel par habitant est de 121,7³ pour les États-Unis comparativement à 100 pour le Canada.

Parités de pouvoir d'achat

La PPA de 84 cents se compare au taux de change moyen du marché pour 1998, soit 67 cents US. Elle indique que le pouvoir d'achat du dollar canadien par rapport à la devise américaine est d'environ 25 % supérieure à ce qu'indique le taux de change du marché.

Au cours des années 90, le taux de change du dollar américain par rapport au dollar canadien a continuellement diminué plus que la PPA, contrairement aux années 80, où il se situait plus haut et plus bas que le niveau de la PPA à différentes époques (voir graphique 1). Entre 1981 et 1989, le taux de change moyen du dollar canadien était de 79 cents US, ce qui était très proche de la PPA moyenne, soit 80 cents, alors qu'au cours de la période allant de 1990 à 1998, il était beaucoup plus bas, soit 77 cents, comparativement à 84 cents pour la PPA. Dans l'ensemble, les PPA ont été beaucoup plus stables que la comparaison des taux de change au cours des 18 dernières années.

³ Based on US NIPA data for 1995-1997 as submitted to the OECD according to SNA concepts and definitions in May, 1999, and projected to 1998 with the NIPA. Using the October 29, 1999 release of revised NIPA data, the 1998 volume comparison is estimated to be 126 for the US compared with Canada. Next year's publication will include these revised data in the tables.

³ Valeurs établies en fonction des données américaines du NIPA pour 1995-1997, telles que présentées à l'OCDE selon les concepts et les définitions du SCN en mai 1999, et projetées jusqu'en 1998 avec le NIPA. La comparaison du volume pour 1998, établie à l'aide de la publication des données révisées du NIPA le 29 octobre 1999, est estimée à 126 pour les États-Unis par rapport au Canada. La publication de l'an prochain comprendra ces données révisées dans les tableaux.

The period of the 90s in Canada coincided with increasing trade liberalization and some associated restructuring of the retail sector. The trend to "big box" stores, more part-time work, greater computerization, and scattered evidence of declining retail margins all apparently helped to limit price increases of goods purchased by consumers in Canada. These factors seem to have at least partially offset the steady decline in the value of the Canadian dollar against its US counterpart. Through the 90s, these effects were felt more strongly in Canada than in the US where such changes started earlier.

At a more disaggregated level, Chart 2 shows the PPP trends for the three major GDP components. The PPP for gross fixed capital formation shows the greatest volatility. In the 90s, its trend follows the market exchange rate closely, and as a large proportion of machinery and equipment is imported, this is not surprising.

More broadly, the PPP analysis suggests that the retail sector was able to hold prices level in the 90s due to massive restructuring in Canada, while in the case of machinery and equipment, purchasers were confronted with steadily higher prices as the value of the dollar fell.

Real expenditure comparisons

Chart 3 displays the real GDP comparison using the exchange rate and the PPP as price converters to express the GDP in both countries in Canadian prices. Mirroring the PPP and the exchange rate trends, the real GDP converted with the PPP is much more stable than the trend using the exchange rate as the currency converter. The market exchange rate converted series rises dramatically through the 90s, from a low of 105 in 1989 to a high of 152 in 1998.

Tables 31 (ICP classification) and 36 (SNA classification) show the extent to which volume indexes vary across components of GDP and particularly between the SNA and ICP classifications. For instance, in 1998, with the consumption-based classification, real US medical care consumption per person amounted to 126% of Canadian consumption, compared with 377% using the SNA classification. Over the 18 years, medical care consumption has been rising in the US relative to Canada, from an average of about 114% in the 80s, to 125% in 1998. The ICP classification reveals how much medical care is consumed by households, whether directly paid for by consumers (more the case in the US) or through the tax system as in Canada. Accounting for the intercountry institutional differences in the financing of health care, overall per person household consumption in the US is about 126% of Canada's, (the

Au Canada, les années 90 ont coïncidé avec l'accélération de la libéralisation des échanges et une certaine réorganisation du secteur du commerce de détail. En général, l'augmentation du nombre de magasins à grande surface, la hausse du travail à temps partiel, l'informatisation accrue et divers indices de la diminution des marges de détail sont tous des facteurs qui ont apparemment contribué à freiner l'augmentation des prix des biens achetés par les consommateurs au Canada. Ces facteurs semblent avoir au moins en partie compensé la diminution constante de la valeur du dollar canadien par rapport au dollar américain. Au cours des années 90, ces effets se sont fait davantage sentir au Canada qu'aux États-Unis où ces changements s'étaient amorcés plus tôt.

Le graphique 2 présente, à un niveau plus désagrégé, les tendances de la PPA pour les trois principaux agrégats du PIB. La PPA pour la formation brute de capital fixe est la plus volatile. Dans les années 90, sa tendance suit de près l'évolution du taux d'échange, et comme la majeure partie des machines et du matériel est importée, ce n'est guère surprenant.

De façon plus générale, l'analyse des PPA indique que le secteur du commerce au détail a été capable de maintenir le niveau des prix dans les années 90 à la suite de sa réorganisation massive au Canada, alors que dans le cas des machines et du matériel, les acheteurs ont dû faire face à des augmentations progressives des prix à mesure que la valeur du dollar baissait.

Comparaisons des dépenses réelles

Le graphique 3 présente la comparaison des PIB réels établie à l'aide du taux de change et de la PPA, qui ont servi de facteur de conversion des prix pour exprimer le PIB dans les deux pays en prix canadiens. Comme il est le reflet des tendances de la PPA et du taux de change, le PIB réel transformé à l'aide de la PPA est beaucoup plus stable que la tendance établie au moyen du taux de change comme facteur de conversion des devises. La série transformée du taux de change du marché augmente considérablement au cours des années 90, passant d'un minimum de 105 en 1989 à un maximum de 152 en 1998.

Les tableaux 31 (classification du PCI) et 36 (classification du SCN) indiquent dans quelle mesure les indices de volume varient d'un agrégat du PIB à l'autre et font notamment ressortir les écarts entre la classification du PCI et celle du SCN. Par exemple, en 1998, on a établi à partir de la classification basée sur la consommation que la consommation réelle de soins médicaux par habitant atteignait 126 % de la consommation canadienne, comparativement à 377 % si on se servait de la classification du SCN. Au cours de ces 18 années, la consommation de soins médicaux était en hausse aux États-Unis par rapport au Canada, la moyenne d'environ 114 % dans les années 80 passant à 125 % en 1998. La classification du PCI révèle la consommation de soins médicaux par les ménages, que ces soins soient payés directement par les consommateurs (ce qui est davantage le cas aux États-Unis) ou par le système fiscal comme au Canada. Compte tenu des différences institutionnelles dans le financement des soins de santé entre les deux pays, la consommation globale des ménages par habitant aux États-Unis correspond à environ

same as medical care) against 151% based on the SNA classification.

Overall, US collective consumption by government (ICP) is 137% of Canada's, while according to the SNA classification, US government final consumption expenditure has a much lower volume index of 77% compared with Canada. This is close to half the consumption-based estimate and reflects the reliance on the personal sector in the US to finance expenditures which the government pays for in Canada as well as a higher share of defence consumption in the US (ICP). Both classifications are useful for different purposes, the ICP to compare patterns of consumption, and the SNA to compare the resources used by sector.

In the US/Canada case the structural differences highlighted by the two classifications are particularly striking, as the two countries are far apart in the methods of financing expenditures, especially between the personal sector and the government sector.

Real investment in machinery and equipment per person is interesting from the point of view of productivity for the economy.⁴ This series has been particularly volatile, declining from a ratio of 166% in 1984 to a low of 116% in 1988 and 1989, when Canada was at the height of its business cycle. (Table 31) The US/Canada ratio since then has increased steadily to 176% in 1998, resulting from a much stronger growth of investment in machinery and equipment in the US. In addition to the effect of the exchange rate on prices, the timing of the business cycle has been different in the two countries in the last two decades. In the 80s, much higher growth rates of capital investment in Canada resulted in comparatively lower ratios of real per person investment in the US, while in the 90s the situation has been reversed. In 1998, US gross fixed capital formation per person (which combines construction and machinery and equipment) was about 128% of Canada's, reflecting distinctly different volumes of 176% for machinery and equipment and 93% for construction. Canada has consistently invested more per person in construction than the US since 1981.

One conclusion to be drawn based on these two factors, the difference in the timing of the business cycle and the pattern of price increases, is that the recovery of the 90s

126 % de celle du Canada (la même que pour les soins médicaux), comparativement à 151 % selon la classification du SCN.

Dans l'ensemble, la consommation collective aux États-Unis des administrations publiques (PCI) correspond à 137 % de celle au Canada, alors que selon la classification du SCN, la consommation finale des administrations publiques aux États-Unis exhibe un indice de volume beaucoup plus bas, soit 77 % comparativement au Canada. Ce pourcentage représente près de la moitié de l'estimation axée sur la consommation et reflète le fait qu'on se base sur le secteur des particuliers aux États-Unis pour financer les dépenses qui sont engagées par le gouvernement au Canada, de même que la proportion plus élevée des dépenses engagées au chapitre de la défense aux États-Unis (PCI). Les deux classifications ont leur utilité : celle du PCI permet de comparer les habitudes de consommation, et celle du SCN, les ressources employées par secteur.

Dans le cas des États-Unis et du Canada, les écarts structurels mis en évidence par les deux classifications ressortent de façon particulièrement frappante: les deux pays ont recours à des méthodes de financement des dépenses très différentes, notamment entre le secteur des particuliers et celui des administrations publiques.

Les investissements réels dans les machines et le matériel par habitant sont intéressants du point de vue de la productivité de l'économie⁴. Il s'agit d'une série particulièrement volatile, qui a connu une baisse, passant d'un rapport de 166 % en 1984 à 116 % en 1988 et en 1989, au moment où le Canada était au sommet de son cycle économique (tableau 31). Le rapport entre les États-Unis et le Canada n'a pas cessé d'augmenter depuis, passant à 176 % en 1998, à la suite de l'accroissement plus marqué de l'investissement dans le secteur des machines et du matériel aux États-Unis. À l'effet du taux de change sur les prix s'ajoute le fait que le déroulement du cycle économique dans les deux pays était différent au cours des vingt dernières années. Dans les années 80, les taux de croissance plus élevés des investissements en capital au Canada se sont traduits par une diminution comparative des rapports de l'investissement réel par habitant aux États-Unis, alors que dans les années 90, on a observé la situation inverse. En 1998, la formation brute de capital fixe par habitant aux États-Unis (qui inclut la construction, les machines et le matériel) correspondait à environ 128 % de celle du Canada, ce qui reflète clairement la différence entre les volumes de machines et de matériel, soit 176 %, et 93 % pour la construction. Depuis 1981, le Canada ne cesse d'investir davantage par habitant que les États-Unis dans le secteur de la construction.

On peut conclure de ces deux facteurs, la différence dans le déroulement du cycle économique et les caractéristiques des augmentations de prix, que la reprise des années 90 a été plus

⁴ Gross fixed capital formation is defined the same way in the SNA and ICP.

⁴ La formation brute de capital fixe se définit de la même façon dans la classification du SCN et celle du PCI

was more restrained in Canada, since Canada relies on imported machinery and equipment (largely from the US) to such an extent.

The comparative price levels shown in Tables 35 and 40 are simply the PPPs divided by the exchange rate. This ratio gives an indication of the average percentage by which the level of US prices, when expressed in Canada's currency, is above or below its Canadian counterpart. If the index is 100, the PPP and the exchange rate are equal and price levels expressed in Canadian currency are equivalent in the two countries. The ratio reveals that the overall price level in the US was below Canada's from 1984 to 1987 (by 8% in 1985) and climbed above in 1988. It remained above until 1992 when it declined to just below 100. Beginning with 1993, the US price level has risen steadily relative to Canada's, to 125% in 1998. This level is about half of the price level difference indicated by the exchange rate comparison (147% in 1998).

Chart 5 compares the trend of real⁵ personal disposable income in the US converted to Canadian prices⁶. Similar to the GDP comparison, the exchange rate converted series shows a much more dramatic increase particularly in the 90s than the PPP converted series. The latter series gives a very different picture, indicating a much more modest increase from about 110% to 121% of Canada's over 18 years.

An indication of the sensitivity of Canadians to US price levels is revealed in Chart 6, in which the number of same day travellers to the US (an indicator of cross-border shopping) is plotted against the comparative price level. A very strong correlation is apparent, contrary to the picture when the same data are plotted from the US perspective (Chart 7). In the latter case, the data indicate many fewer same day trips per person, and little correlation between the comparative price level and changes in the number of same day trips. From these data, it appears that changes in the comparative price level have much less effect on the number of US residents making same day trips to Canada than the reverse flow.

limitée au Canada, parce que le Canada dépend de l'importation des machines et de matériel (essentiellement en provenance des États-Unis) dans une certaine mesure.

Les niveaux de prix comparés indiqués aux tableaux 35 et 40 correspondent simplement aux PPA divisées par le taux de change. Ce rapport indique le pourcentage moyen en fonction duquel le niveau des prix aux États-Unis, lorsqu'ils sont exprimés en monnaie canadienne, se situe au-dessus ou en-dessous du niveau canadien. Si l'indice est égal à 100, la PPA est égale au taux de change, et les niveaux de prix exprimés en monnaie canadienne sont équivalents dans les deux pays. Ce rapport indique que le niveau des prix global aux États-Unis était inférieur à celui du Canada entre 1984 et 1987 (de 8 % en 1985) et se situait au-dessus en 1988. Il est demeuré au-dessus jusqu'en 1992, année à laquelle il s'est retrouvé juste en-dessous de 100. À partir de 1993, le niveau des prix aux États-Unis a augmenté progressivement par rapport à celui du Canada, pour atteindre 125 % en 1998. Ce niveau correspond à environ la moitié de l'écart des niveaux de prix indiqués par la comparaison des taux de change (147 % en 1998).

Le graphique 5 présente la comparaison de la tendance du revenu personnel disponible réel⁵ aux États-Unis exprimé en prix canadiens⁶. La série axée sur la transformation du taux de change, qui ressemble à la comparaison des PIB, indique une augmentation beaucoup plus considérable, notamment dans les années 90, que la série basée sur la transformation à l'aide des PPA. Cette dernière donne un tableau très différent, indiquant une augmentation beaucoup plus modeste : le revenu personnel disponible réel est passé d'environ 110 % à 121 % par rapport au Canada sur la période de 18 ans.

Le graphique 6 montre la sensibilité des Canadiens aux niveaux de prix américains : le nombre de personnes effectuant des voyages d'un jour aux États-Unis (indicateur des achats outre-frontière) est reporté sur le graphique par rapport aux niveaux de prix comparés. Il ressort une très forte corrélation, contrairement au tableau qu'on obtient lorsque les mêmes données sont reportées sur un graphique dans la perspective américaine (graphique 7). Dans ce dernier cas, les données indiquent que le nombre de voyages d'un jour par habitant est nettement moindre, et la corrélation entre le niveau des prix comparés et le changement dans le nombre de voyages d'un jour est faible. Il ressort de ces données que les changements dans les niveaux des prix comparés ont beaucoup moins d'effet sur le nombre de citoyens américains qui effectuent des voyages d'un jour vers le Canada que l'inverse.

⁵ Using the PPP for Personal Final Consumption Expenditure as the price converter.

⁶ See further analysis of US/Canada comparative income distributions, Wolfson and Murphy.

⁵ En utilisant les PPA des dépenses finales de consommation qui ont servi de facteur de conversion des prix.

⁶ Voir l'analyse plus poussée de la répartition comparative des revenus aux États-Unis et au Canada, Wolfson et Murphy.

Bilateral versus multilateral comparisons

For several reasons, different results are obtained for US/Canada PPPs and ratios of real expenditure comparisons from the OECD-Eurostat multilateral studies and from the OECD/STC bilateral comparisons. Charts 8 and 9 and the tables following show the relationship between the PPP and real expenditure estimates for the US and Canada. The US PPP is closer to Canada in the bilateral comparison than the multilateral result. The bilateral series of PPPs is also smoother than the US/Canada comparison taken from the multilateral studies. The bilateral time series for this comparison reflect the more stable PPP trend of the bilateral study in the years from 1993 to 1998, whereas the multilateral results show much greater volatility.

In both multilateral and bilateral studies prices to be specified and collected should meet three criteria. They should be consistent with the National Accounts expenditure data. That is, they should reflect the prices that are implicit in the expenditure categories for the same products. Prices used should also be both representative of a particular country's market and comparable with prices collected in more than one country. As these criteria are not necessarily complementary, compromises and judgment are required in the selection of appropriate specifications and prices. An interesting Canadian example was the treatment of tobacco. In the National Accounts estimates, when taxes were reduced to offset the illegal import of cigarettes, personal expenditures for tobacco were adjusted to include lower priced smuggled cigarettes and the price was reduced accordingly. This was a different treatment from that applied in the Consumer Price Index (CPI), which continued to price only legal cigarettes. To meet the consistency criterion, the price level reflected in the PPP at the time should be a weighted average of the regular price and the "smuggled" price. The US/Canada comparison contains fewer of these concerns than the multilateral comparisons.

Some differences can be expected from the treatment and timing of the introduction of revisions. Another significant factor is that the number of countries in the comparison varies over time, for example, four were added in the multilateral comparison in 1996⁷. The addition of countries in the multilateral comparisons changes the average prices for the group, through which

⁷ These charts reflect one set of published multilateral results, published in the OECD's Main Economic Indicators which maintain comparisons using 29 countries, and therefore are not affected by the change in number of countries

Comparaisons bilatérales et multilatérales

Des résultats différents sont obtenus pour les PPA États-Unis/Canada et pour les rapports des comparaisons des dépenses réelles dans les études multilatérales effectuées conjointement par l'OCDE et Eurostat et les comparaisons bilatérales réalisées conjointement par l'OCDE et Statistique Canada, pour plusieurs raisons. Les graphiques 8 et 9 de même que les tableaux suivants illustrent la relation qui existe entre la PPA et l'estimation des dépenses réelles pour les États-Unis et le Canada. La PPA des États-Unis est plus proche de celle du Canada dans la comparaison bilatérale que dans les résultats des études multilatérales. La série bilatérale des PPA est également plus lisse que la comparaison entre les États-Unis et le Canada effectuée dans les études multilatérales. La série chronologique bilatérale pour cette comparaison indique que la tendance de la PPA dans l'étude bilatérale est plus stable entre 1993 et 1998, alors que les résultats des études multilatérales sont beaucoup plus volatiles.

Dans les études multilatérales et bilatérales, les prix à préciser et à recueillir doivent répondre à trois critères. Ils doivent correspondre aux données sur les dépenses des comptes nationaux. Autrement dit, ils doivent être le reflet des prix qui sont implicites dans les catégories de dépenses pour les mêmes produits. Les prix utilisés doivent aussi être à la fois représentatifs du marché d'un pays donné et se comparer avec les prix recueillis dans plus d'un pays. Comme ces critères ne sont pas nécessairement complémentaires, il faut faire des compromis et poser des jugements au moment de sélectionner les spécifications et les prix appropriés. Le traitement du tabac représente un exemple intéressant à cet égard au Canada. Dans les estimations des comptes nationaux, lorsque les taxes ont été réduites pour compenser l'importation illégale de cigarettes, les dépenses personnelles relatives au tabac ont été ajustées de façon à inclure le prix plus bas des cigarettes de contrebande, et le prix a été réduit en conséquence. Ce traitement est différent de celui qui a été appliqué dans l'IPC, qui a continué d'attribuer un prix seulement aux cigarettes vendues légalement. Pour répondre aux critères de l'uniformité, il faut que le niveau des prix reflète dans la PPA à ce moment-là corresponde à une moyenne pondérée du prix régulier et du prix des « cigarettes de contrebande ». Dans la comparaison entre les États-Unis et le Canada, on se préoccupe moins de ces aspects que dans les comparaisons multilatérales.

On peut s'attendre à quelques différences dues au traitement et au moment de l'introduction des révisions. Il est un autre facteur dont il faut tenir compte : le nombre de pays dans la comparaison varie au fil des ans; ainsi, on en a ajouté quatre dans la comparaison multilatérale effectuée en 1996⁷. L'ajout de pays dans les comparaisons multilatérales modifie les prix moyens pour le groupe, à partir duquel les prix d'un pays sont reliés à la

⁷ Ces graphiques sont le reflet d'un ensemble de résultats d'études multilatérales publiés dans les Principaux indicateurs économiques de l'OCDE qui effectuent des comparaisons entre 29 pays et qui ne sont donc pas touchés par le changement dans le nombre de pays.

any country's prices are related to the group average and to any other country. Therefore, the relationship between any two countries can be affected by the number of countries in the comparison and by their price dispersion. Since fewer matching prices for the US and Canada were provided to the OECD in 1996, fewer direct US/Canada price comparisons were available. This implies that more price comparisons were calculated indirectly with matches through a third country in the multilateral study rather than making a direct US to Canada comparison. All of these factors may have affected the comparative results of the two studies.

The specifications employed in the OECD-Eurostat program in the past have tended to be Euro-centric, that is, they are more representative of consumption in the western European countries than they are of non-European countries, such as North America, Australia, New Zealand or Japan. Steps are being taken to improve the representativity of specifications for non-European markets.

For the bilateral US/Canada study, efforts have been made to select the specifications and prices to the closest possible comparison. Thus, prices used in the two types of study overlap to some extent, but some differences also exist in the price samples used.

In the OECD multilateral benchmark studies, inconsistencies can arise from the different country markets for consumer and investment goods and the variety of goods and services consumed in all the countries. The potential exists for strong negative or unpredictable correlations between price and quantity on a cross-country basis. Otherwise stated, a relative price increase between two countries gives little intuition concerning the effect on real expenditure. This phenomenon in a spatial context leads to much wider differences than are usually seen in time series between the Laspeyres and Paasche indexes. (In spatial comparisons, the base (Laspeyres) or given (Paasche) country's weights are used to compile the PPPs).

The classification system used for the expenditure data, especially for personal expenditure categories, is moving towards the Classification of Individual Consumption by Purpose (COICOP), that is, the classification recommended by SNA 1993. When all countries are using the same classification, the consistency of the results should improve.

moyenne du groupe et à tout autre pays. Voilà pourquoi la relation entre deux pays peut être touchée par le nombre de pays dans la comparaison et par la dispersion de leurs prix. Étant donné qu'on a fourni à l'OCDE un plus petit nombre de prix assortis pour les États-Unis et le Canada en 1996, on disposait d'un nombre réduit de comparaisons directes de prix entre ces deux pays. Cette situation implique qu'on a dû établir indirectement un plus grand nombre de comparaisons de prix grâce à des appariements à un troisième pays dans l'étude multilatérale au lieu de procéder à une comparaison directe entre les États-Unis et le Canada. Il se peut que tous ces facteurs aient une incidence sur les résultats comparatifs des deux études.

Par le passé, les spécifications employées dans le programme de l'OCDE et d'Eurostat étaient en général centrées sur l'Europe, c'est-à-dire qu'elles étaient davantage représentatives de la consommation dans les pays d'Europe de l'Ouest que dans les pays non européens, comme ceux de l'Amérique du Nord, l'Australie, la Nouvelle-Zélande ou le Japon. On travaille à améliorer la représentativité des spécifications pour les marchés non européens.

Pour l'étude bilatérale sur les États-Unis et le Canada, on s'est efforcé de sélectionner les spécifications et les prix qui se rapprochaient le plus. Aussi les prix utilisés dans les deux types d'études se recoupent-ils dans une certaine mesure, mais il existe également certaines différences dans les échantillons de prix utilisés.

Dans les études de référence multilatérales de l'OCDE, il se peut qu'il y ait des incohérences découlant des marchés des différents pays pour les biens de consommation et d'équipement et de la diversité des biens et des services consommés dans tous les pays. Il est possible qu'il y ait de fortes corrélations négatives ou imprévisibles entre le prix et la quantité entre les pays. Autrement dit, il est difficile de faire des conjectures sur l'effet de l'augmentation relative des prix entre deux pays sur les dépenses réelles. Ce phénomène dans un contexte spatial contribue à accroître de beaucoup l'écart qu'on observe habituellement dans les séries chronologiques entre l'indice de Laspeyres et l'indice de Paasche. (Dans les comparaisons spatiales, les pondérations du pays de référence (Laspeyres) ou d'un pays donné (Paasche) servent à établir les PPA).

Le système de classification employé pour les données sur les dépenses, notamment pour les catégories de dépenses personnelles, s'achemine vers la classification de la consommation individuelle par objet, c'est-à-dire la classification recommandée par le SCN de 1993. Lorsque tous les pays utiliseront la même classification, les résultats devraient s'améliorer.

Appendix

Technical note

PPPs and real comparisons

A purchasing power parity at the most basic level is a ratio of prices for a particular commodity of equal or equivalent quality, in two countries, with the prices expressed in the two national currencies. Such a ratio is calculated by dividing the price of a specific quantity of an item of a specific quality in one country's currency by the price of the same item in the other country, in the currency of the other country. The purchasing power of the different currencies is thus equal (or has parity) in terms of the specific quantity of a particular good or service that can be purchased. The PPP can be described, therefore, as the rate of currency conversion that equalizes the purchasing power of different currencies. In practice, the ratios are determined for individual items by directly pricing the same good or service in different countries in their own currencies.

The following example demonstrates the calculation for one commodity.

The price of a litre of 2% milk: In this example, \$0.87 US buys the same amount as \$1.00 CAN for a US PPP of 0.87 or alternatively, \$1.15 CAN is equivalent to \$1.00 US for a Canadian PPP of 1.15.

Country	Price (one litre of 2% milk) Prix (un litre de lait 2%)	Price ratio Rapport de prix	Pays
United States	\$1.30 US	$1.30 / 1.50 = 0.87$	États-Unis
Canada	\$1.50 CAN	$1.50 / 1.30 = 1.15$	Canada

This result can be contrasted with one based on the exchange rate. If the exchange rate were \$1.45 CAN to \$1.00 US, the milk would be expected to cost 1.45 times \$1.30 US = \$1.89 CAN, or 26% more than the actual price of \$1.50 in Canada.

Individual item (or product) price ratios of this form are averaged to calculate parities for "basic headings". These define groups of similar, well-defined commodities constituting the most detailed level of commodity classification used in the PPP program. They are the lowest level of detail for which countries can usually provide expenditure detail. In principle, it would be preferable to weight the price ratios within basic headings (to the extent that the detailed categories are reasonably stable over time), but the expenditure data available are not sufficiently detailed. PPPs for larger

Annexe

Note technique

En quoi consistent les PPA et les comparaisons de données réelles?

Au niveau le plus élémentaire, la parité de pouvoir d'achat est le rapport de prix pour un bien ou un service donné, de qualité égale ou équivalente, dans deux pays, avec les prix exprimés dans les deux monnaies nationales. Pour calculer ce rapport, on divise le prix exprimé en monnaie du pays d'une quantité donnée d'un élément d'une qualité donnée, par le prix du même élément dans l'autre pays, dans la monnaie de l'autre pays. Le pouvoir d'achat dans les différentes monnaies est donc égal (d'où la parité) en termes de la quantité bien précise du bien ou service donné qu'on peut acheter. La PPA peut donc être définie comme le taux de change qui égalise le pouvoir d'achat des différentes monnaies. En pratique, on établit les rapports de prix pour un élément donné en déterminant directement le prix d'un même bien ou service dans différents pays, exprimés dans leur propre monnaie.

L'exemple suivant illustre la façon de calculer la parité pour un produit donné.

Soit le prix d'un litre de lait 2 % : dans cet exemple, 87 cents US permettent d'acheter la même quantité que 1 \$ CAN, soit une PPA américaine de 0,87 ou, inversement, 1,15 \$ CAN équivaut à 1 \$ US pour une PPA canadienne de 1,15.

Ce résultat peut être opposé à celui obtenu à partir du taux de change. Si le taux de change était de 1,45 \$ CAN pour 1,00 \$ US, le lait serait censé coûter $1,45 \times 1,30 \$ US = 1,89 \$ CAN$, soit 26 % de plus que le prix de 1,50 \$ au Canada.

On établit ensuite la moyenne des rapports de prix des éléments (ou produits) individuels pour calculer les parités des « rubriques élémentaires ». Il s'agit de groupes bien définis formés de biens et services similaires constituant le niveau de classification le plus détaillé du programme des PPA. Ces groupes constituent le niveau de détail pour lesquels les pays peuvent habituellement fournir des données détaillées sur les dépenses. En principe, il serait préférable de pondérer les rapports de prix au sein des rubriques élémentaires (dans la mesure où les catégories détaillées sont assez stables dans le temps), mais les données disponibles sur les dépenses ne sont pas assez détaillées. On

aggregates, such as the Gross Domestic Product or personal expenditure, are obtained by aggregating parities at the basic heading level to higher levels, using as weights expenditures on Gross Domestic Product categories in the appropriate country, depending on the formula used. For the PPP program, the published expenditure categories of the Canadian System of National Accounts (CSNA) were further disaggregated to provide weights at more detailed levels.

Methods

The methods and data for the US/Canada time series are drawn from the last four reference studies conducted as part of the OECD-Eurostat Purchasing Power Parity Programme⁸. Refinements have been introduced to bring specifications closer for the two countries than are possible with the multilateral studies, where all participants in the comparison price the same products.

To create time series, interpolations between these study results and projections from the most recent reference study (for 1996, involving 32 countries of the European Union and the OECD⁹) are calculated. These are based on the annual trends of price indexes at the most detailed level available, mostly from the Consumer Price Indexes of the two countries. In the 1996 multilateral study, incomplete price data submitted by Canada and the US meant that the personal expenditure price relatives for individual products were projected with CPI components from 1993¹⁰. The availability of detailed price indexes and the relatively low inflation in the two countries in the 90s are believed to minimize possible distortions.

Revisions

This section summarizes the main revisions that have been made since the previously published data (1995). The impacts are shown in the accompanying table for the main components in the years of OECD-Eurostat multilateral reference studies. The impacts on the PPPs

obtient les PPA des plus grands agrégats, comme le Produit intérieur brut ou les dépenses personnelles, par l'agrégation des parités des rubriques élémentaires à un niveau supérieur, en utilisant comme poids les dépenses par catégorie du PIB dans le pays approprié selon la formule utilisée. Aux fins du programme des PPA, les catégories de dépenses publiées du système de comptabilité nationale du Canada (SCNC) ont été désagrégées davantage pour qu'on puisse en tirer des poids à un niveau plus détaillé.

Méthodes

Les méthodes et les données pour les séries chronologiques des États-Unis et du Canada proviennent des quatre dernières études de référence effectuées dans le cadre du programme Eurostat-OCDE sur les parités de pouvoir d'achat⁸. On a apporté des modifications pour rapprocher les spécifications des deux pays dans la mesure du possible avec les études multilatérales, où tous les participants à la comparaison ont établi le prix des mêmes produits.

Pour établir les séries chronologiques, on a calculé des interpolations entre les résultats obtenus dans ces études et des projections à partir de la toute dernière étude de référence (pour 1996, faisant appel à 32 pays de l'Union européenne et de l'OCDE⁹). Celles-ci sont basées sur les tendances annuelles des indices de prix au niveau le plus détaillé disponible, essentiellement établies à partir des indices des prix à la consommation des deux pays. Dans l'étude multilatérale de 1996, parce que les données sur les prix présentées par le Canada et les États-Unis étaient incomplètes, on a établi des projections pour les prix relatifs des dépenses personnelles pour certains produits à l'aide de composantes de l'IPC à partir de 1993¹⁰. La disponibilité d'indices de prix détaillés et le taux d'inflation relativement bas dans les deux pays dans les années 90 devraient contribuer à réduire au minimum les distorsions possibles.

Révisions

Cette section présente les principales révisions qui ont été faites depuis la publication des données antérieures (1995). L'incidence de ces révisions est présentée dans le tableau pour les principaux

⁸ The bilateral methods are more fully described in Technical paper No. 25, "International price and Quantity comparisons: Purchasing Power Parities and Real Expenditures, Canada and the United States", reprinted from National Income and Expenditure Accounts, Annual Estimates, 1981-1992.

⁹ Described in the OECD publication, "PPPs and Real expenditures 1996", Paris, December 1999.

¹⁰ This problem is less of a concern in the multilateral studies, as comparisons can be made through third countries in cases of missing data.

⁸ Les méthodes bilatérales sont décrites en détail dans le document technique no 25 intitulé « Comparaisons internationales des quantités et des prix : parités de pouvoir d'achat et dépenses réelles, Canada et États-Unis », réimprimé à partir des Comptes nationaux des revenus et des dépenses, estimations annuelles, 1981-1992.

⁹ Résultats décrits dans la publication de l'OCDE intitulée « Comparaisons internationales des quantités et des prix : parités de pouvoir d'achat et dépenses réelles, Canada et États-Unis », Paris, décembre 1999.

¹⁰ Il s'agit d'un problème moins préoccupant dans les études multilatérales parce qu'on peut effectuer des comparaisons en se servant des données d'un troisième pays dans les cas où il manque des données.

themselves are minor, as the individual PPPs are not revised. Weighting them with revised expenditure data leads to small revisions at aggregate levels.

With this release, Canada has been used as the base for the comparisons rather than the US, as it was felt to be more intuitively appealing. Whichever country is the base, the results are reciprocals.

Larger revisions have occurred in the expenditure data themselves for both Canada and the US. The US data were taken from the most recent submission to the OECD by the US for National Accounts, Vol I and II. National Income and Product Accounts (NIPA), were submitted in SNA categories to 1997 in May, 1999 and projected to 1998 using the NIPA major components.

For the OECD tables, the US applies the 1968 SNA framework. Data more closely based on the 1993 SNA concepts and definitions are expected to be available early in the year 2000. Historically revised NIPA data published on October 29, 1999 have not been incorporated in these comparisons, as the SNA version was not available at the time of printing. As stated above, with the most recent NIPA release, the ratio of real expenditure on GDP rises from 122% to 126% in 1998, largely as a result of capitalizing computer software development in the NIPA.

The Canadian data have been revised to implement the 1993 SNA guidelines and to make some reclassifications as well as statistical revisions. Major changes included moving universities from the personal sector to the government sector, and the redefinition of the public sector universe. As can be seen in the table below, the impact on the size of the government sector was large in the revised series from 1961 to 1993. These changes are described in documents from the System of National Accounts¹¹. The effects of the revisions have been shown only using the SNA classification.

The tables are now presented for the GDP and 16 components, reduced from the 53 components previously published.

agrégats au cours des années où l'OCDE et Eurostat ont effectué conjointement leurs études de référence multilatérales. Les incidences sur les PPA elles-mêmes sont peu importantes, parce que les PPA n'ont pas été révisées. Leur pondération effectuée à l'aide de données révisées sur les dépenses ont amené à faire de légères révisions à des niveaux agrégés.

Dans la présente publication, on s'est servi du Canada plutôt que des États-Unis comme pays de référence pour les comparaisons parce qu'on était d'avis que ce pays était plus intéressant intuitivement. Peu importe le pays de référence, les résultats sont réciproques.

On a effectué des révisions plus importantes pour les données sur les dépenses elles-mêmes pour le Canada et les États-Unis. Les données sur les États-Unis proviennent de la toute dernière présentation à l'OCDE faite par les États-Unis pour National Accounts, Vol I and II. National Income and Product Accounts (NIPA), elles ont été présentées dans les catégories du SCN jusqu'en 1997 en mai 1999 et ont servi à établir des prévisions jusqu'en 1998 à l'aide des principaux agrégats du NIPA.

Pour les tableaux de l'OCDE, les États-Unis appliquent le cadre du SCN de 1968. Des données plus proches des concepts et des définitions du SCN de 1993 devraient être disponibles au début de l'an 2000. On n'a pas intégré les révisions historiques des données du NIPA publiées le 29 octobre 1999, dans ces comparaisons, parce que la version du SCN n'était pas disponible au moment de l'impression. Comme on l'a mentionné plus haut, à la suite de la dernière publication du NIPA, le rapport des dépenses réelles du PIB augmente, passant de 122 % à 126 % en 1998, essentiellement à cause de la capitalisation du développement de logiciels dans le NIPA.

On a révisé les données canadiennes de façon à mettre en œuvre les lignes directrices du SCN de 1993, de reclasser certains éléments et d'apporter des modifications sur le plan statistique. Parmi les grands changements, mentionnons le transfert des universités du secteur des particuliers au secteur des administrations publiques, de même que la redéfinition de l'univers du secteur public. Comme on peut le voir dans le tableau présenté ci-dessous, l'incidence sur la taille du secteur des administrations publiques était marquée dans la série révisée de 1961 à 1993. Ces changements sont décrits dans certains documents du Système des comptes nationaux¹¹. On peut voir les effets de ces révisions seulement si on se sert de la classification du SCN.

Voici ces tableaux pour le PIB et 16 agrégats, au lieu des 53 agrégats publiés auparavant.

¹¹ see Lal, Kishori (1996, 1998).

¹¹ voir Lal, Kishori (1996, 1998).

Data Revisions, SNA Basis Differences, New Minus Published Estimates	Reference Years / Années de référence				Latest published dernière année publiée	Révisions des données, écarts basés sur le SCN, Nouvelles données moins estimations publiées
	1985	1990	1993	1995		
Real Expenditures (Canada =100)						Dépenses réelles (Canada = 100)
Gross Domestic Product	0.1	-1.0	-2.3	-4.3		Produit intérieur brut
Private Final Consumption	3.0	5.9	3.9	2.7		Consommation privée finale
Government Final Consumption	-11.2	-10.7	-11.1	-14.1		Consommation finale des administrations publiques
Gross Fixed Capital Formation	7.0	0.4	1.2	3.5		Formation brute de capital fixe
Purchasing Power Parities US dollars per Canadian dollar						Parités de pouvoir d'achat Dollar américains par dollar canadien
Gross Domestic Product	0.000	-0.003	0.006	0.000		Produit intérieur brut
Private Final Consumption	0.000	-0.007	-0.005	-0.007		Consommation privée finale
Government Final Consumption	0.000	-0.001	0.009	0.019		Consommation finale des administrations publiques
Gross Fixed Capital Formation	0.000	-0.001	0.011	-0.044		Formation brute de capital fixe
Per person expenditures Current dollars, Canada						Dépenses par habitant dollars courants, Canada
Gross Domestic Product	418.1	553.3	661.0	1311.8		Produit intérieur brut
Private Final Consumption	-135.9	-221.7	4.7	142.2		Consommation privée finale
Government Final Consumption	431.5	621.4	690.6	768.3		Consommation finale des administrations publiques
Gross Fixed Capital Formation	79.6	-13.7	-97.2	101.7		Formation brute de capital fixe
Per person expenditures Current dollars, US						Dépenses par habitant dollars courants, États-Unis
Gross Domestic Product	361.4	259.0	317.0	496.6		Produit intérieur brut
Private Final Consumption	75.2	292.3	320.1	442.3		Consommation privée finale
Government Final Consumption	-35.4	-16.0	-29.9	-24.9		Consommation finale des administrations publiques
Gross Fixed Capital Formation	283.2	9.6	0.8	26.8		Formation brute de capital fixe

Reliability and Quality of Estimates

Similar to the time series of the National Accounts, the PPPs and real comparisons represent a statistical construct, and precise estimates of reliability or statistical error cannot be measured. Guidelines from the OECD multilateral results indicate that a difference of 5% in real expenditure is required in order to show real differences in levels between countries.

The quality of the detailed estimates is variable and some anomalies are apparent in specific components. Expenditure categories used in this study are more detailed than the usually published GDP components, and in some cases information of lower quality had to be used to further disaggregate specific components. This factor, combined with the difficulty of pricing comparable items in some categories, leads to some unevenness in the detailed results.

The pricing of non-market services and other "comparison-resistant" categories, such as are found in gross fixed capital, continue to present conceptual and measurement challenges (as is the case in time series).

Fiabilité et qualité des estimations

Tout comme les séries chronologiques des comptes nationaux, les PPA et les comparaisons réelles sont des agrégats statistiques dont il est impossible de mesurer précisément la fiabilité ou l'erreur statistique. Selon les lignes directrices découlant des résultats des études multilatérales de l'OCDE, il faut un écart de 5 % dans les dépenses réelles pour qu'il y ait de véritables différences dans les niveaux entre les pays.

La qualité des estimations détaillées est variable, et on relève des anomalies dans des agrégats donnés. Les catégories de dépenses employées dans l'étude sont plus détaillées que les agrégats du PIB habituellement publiés, et dans certains cas, il faut se servir de données de moindre qualité pour désagréger davantage certains agrégats. Ce facteur, allié à la difficulté d'établir des prix pour des postes comparables dans certaines catégories, explique une certaine inégalité dans les résultats au niveau le plus détaillé.

L'établissement de prix pour des services non commerciaux et d'autres catégories qui se prêtent mal à la comparaison, comme celles qu'on trouve dans la formation brute de capital fixe, continue de présenter des défis sur le plan conceptuel et de la mesure (comme dans le cas des séries chronologiques).

Ratios, Real Expenditure Estimates for GDP Benchmark Years, US/Canada Bilateral and Multilateral Studies Canada =100	Reference Years Années de référence				Rapports, estimations des dépenses réelles pour le PIB Données repères, É.-U./Canada Études bilatérales et multilatérales Canada =100
	1985	1990	1993	1996	
Ratio, Real Expenditure, Bilateral	112	112	119	119	Rapport, dépenses réelles, bilatérales
Ratio, Real Expenditure, Multilateral	118	120	126	122	Rapport, dépenses réelles, multilatérales
Ratio Bilateral/Multilateral	.95	.93	.94	.98	Rapport bilatérales/ multilatérales

PPP Estimates for GDP Benchmark Years, US/Canada Bilateral and Multilateral Studies	Reference Years Années de référence				Estimations des PPA pour le PIB Données repères, É.-U. / Canada Études bilatérales et multilatérales
	1985	1990	1993	1996	
PPP Bilateral	0.81	0.81	0.82	0.83	PPA, bilatérales
PPP Multilateral	0.78	0.77	0.79	0.85	PPA, multilatérales
Ratio Bilateral/Multilateral	103.8	105.2	103.8	.976	Rapport bilatérales/ multilatérales

On the pricing side, some items present far greater difficulties for international comparison than others. The more different are the countries to be compared in terms of income levels, economic structure, climate and tastes, the more difficult the price comparisons become. In this sense, Canada and the United States are particularly good partners for such comparisons.

References:

"International Price and Quantity Comparisons: Purchasing Power Parities and Real expenditures, Canada and the United States", Technical Paper no. 25, reprinted from National Income and Expenditure Accounts, Annual Estimates, 1981-1992. Statistics Canada, Catalogue No. 13-201.

Lai, Kishori, "The 1983 International system of national Accounts: Preliminary views on its implementation in Canada", Statistics Canada, 1996.

Lai, Kishori, "The 1997 Historical Revision of the Canadian System of National Accounts: Record of Changes in Classification of Sectors and Transactions, Concepts and Methodology", Statistics Canada, 1998.

Murphy, Brian B. and Michael C. Wolfson, "New Views on inequality trends in Canada and the United States", Monthly Labor Review, April 1998, Bureau of Labor Statistics, Washington D.C.

"Income inequality in North America: the role of the 49th parallel" presented to the Association of Public Policy and Management, Washington, November 5, 1999.

Purchasing Power Parities and Real Expenditures, 1996, OECD, Paris.

"System of National Accounts, 1993", prepared under the auspices of the Intersecretariat Working group on National Accounts, 1993.

Pour ce qui est des prix, leur comparaison internationale présente plus de difficultés pour certains postes. Plus les pays qui font l'objet de la comparaison accusent des différences du point de vue des niveaux de revenus, de la structure économique, du climat et des préférences, plus la comparaison des prix devient difficile. En ce sens, le Canada et les États-Unis se prêtent particulièrement bien à ce genre de comparaison.

Bibliographie:

«Comparaisons internationales des quantités et des prix: parités de pouvoir d'achat et dépenses réelles, Canada et États-Unis», Série technique no. 25, tiré à part de Comptes nationaux des revenus et dépenses, Estimations annuelles, 1981-1992, Statistique Canada, No 13-201 au catalogue.

Lai, Kishori, «Le système international de comptabilité nationale de 1983: son application au Canada», Statistique Canada, 1996.

Lai, Kishori, «Révision historique de 1997 du Système de comptabilité nationale du Canada, Relevé des modifications et des opérations, aux concepts et à la méthodologie», Statistique Canada, 1998.

Murphy, Brian B. and Michael C. Wolfson, «New Views on inequality trends in Canada and the United States», Monthly Labor Review, April 1998, Bureau of Labor Statistics, Washington D.C.

«Income inequality in North America: the role of the 49th parallel» presented to the Association of Public Policy and Management, Washington, November 5, 1999.

«Parités de pouvoir d'achat et dépenses réelles», OCDE, 1996, Paris.

«Système de comptabilité nationale, 1993», préparé sous les auspices du Groupe de travail intersecrétariats sur la comptabilité nationale, 1993.

Chart 1: Price Comparisons: US and Canada
Graphique 1: Comparaisons de prix entre les États-Unis et le Canada

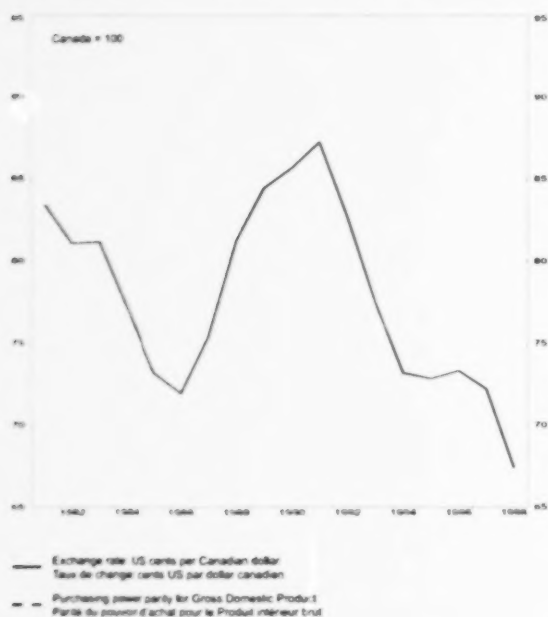


Chart 2: Purchasing Power Parities, ICP Classification
Graphique 2: Parités de pouvoir d'achat, classification du PCI

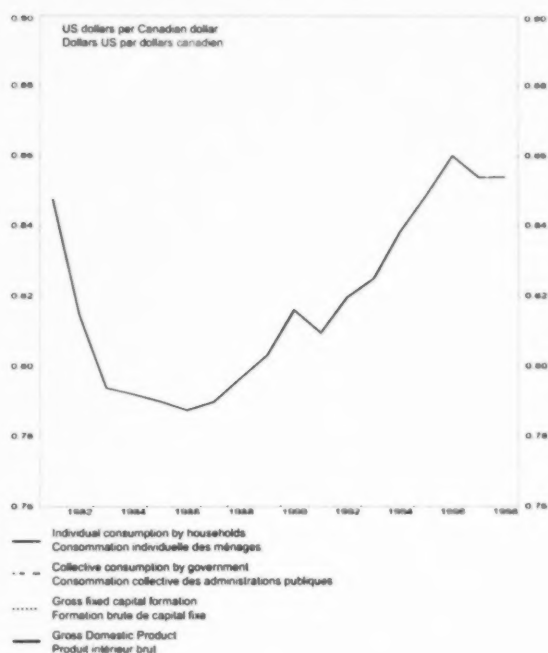


Chart 3: Real GDP Expenditure Comparisons: US and Canada
Graphique 3: Comparaisons des dépenses réelles du PIB: États-Unis et Canada

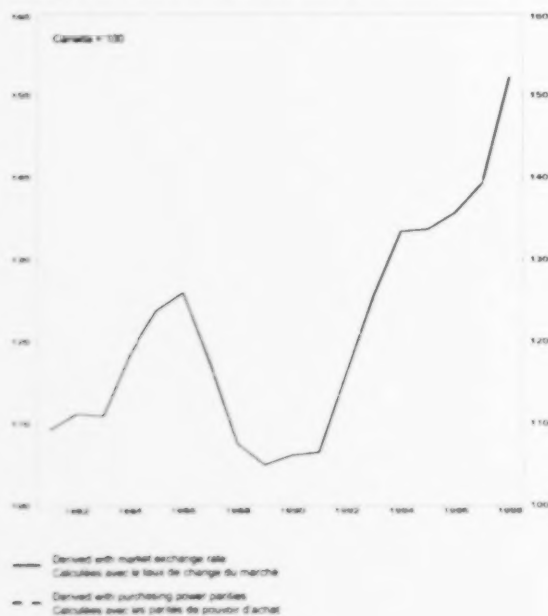


Chart 4: Ratios of Real Expenditure, US, ICP Classification
Graphique 4: Rapport des dépenses réelles, États-Unis, classification du PCI

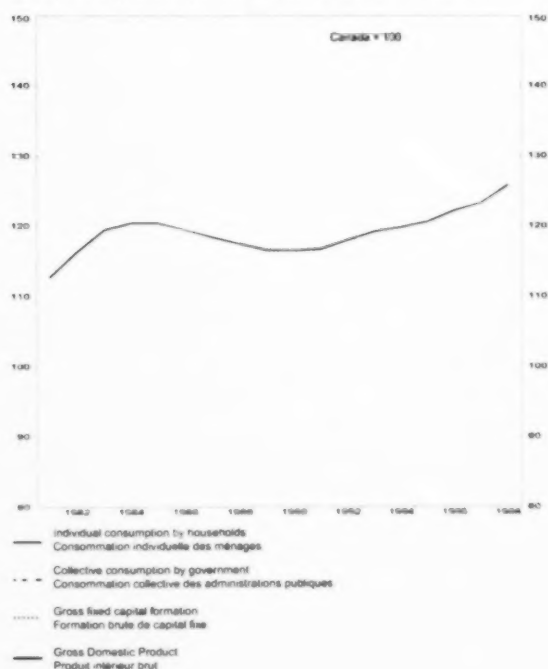


Chart 5: Real Personal Disposable Income
Graphique 5: Revenu personnel disponible réel

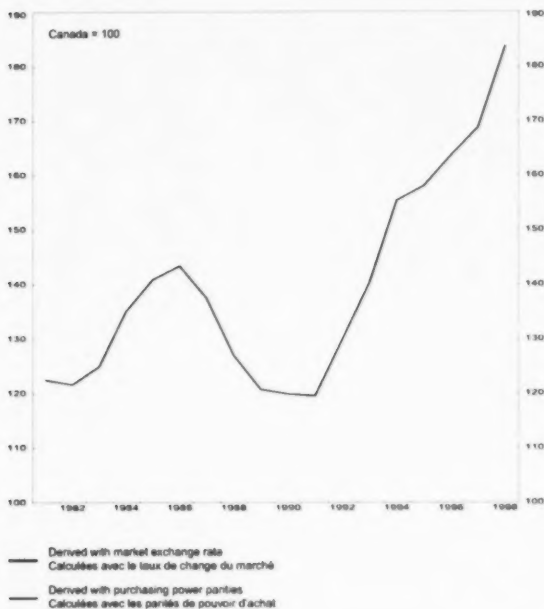


Chart 6: Comparative Price Level for Personal Expenditure and Number of Same Day Trips to the US by Canadian Travellers
Graphique 6: Niveau de prix comparés pour les dépenses personnelles et nombre de voyages d'un jour aux États-Unis effectués par des Canadiens

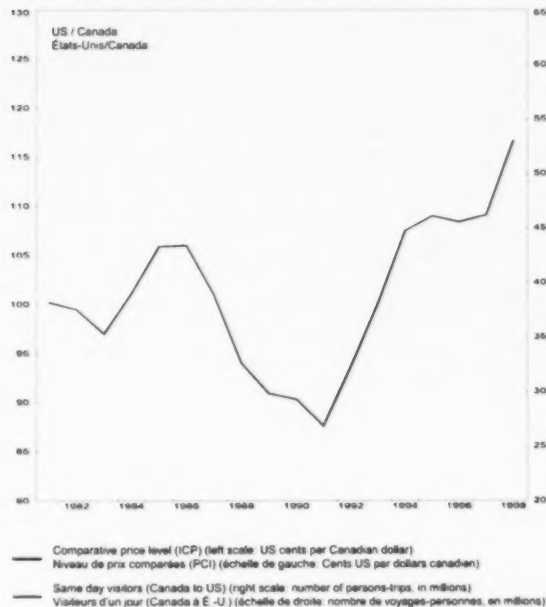


Chart 7: Comparative Price Level for Personal Expenditure and Number of Same Day Trips to the Canada by US Travellers
Graphique 7: Niveau de prix comparés pour les dépenses personnelles et nombre de voyages d'un jour aux Canada effectués par des Américains

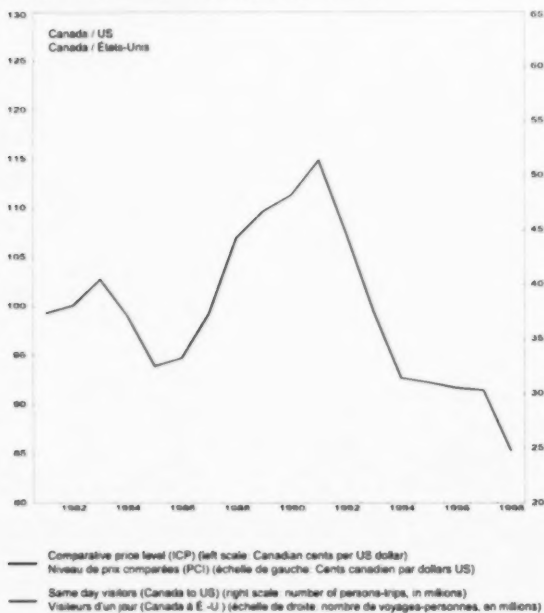


Chart 8: PPPs, Gross Domestic Product US/Canada
Graphique 8: PPA, Produit intérieur brut, É.-U./Canada

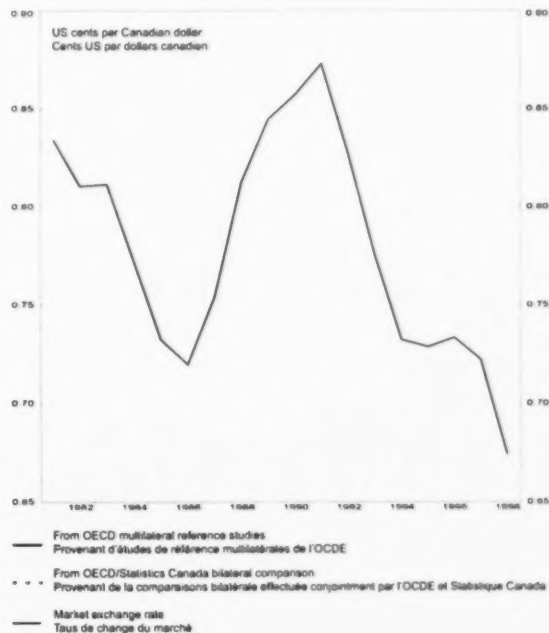
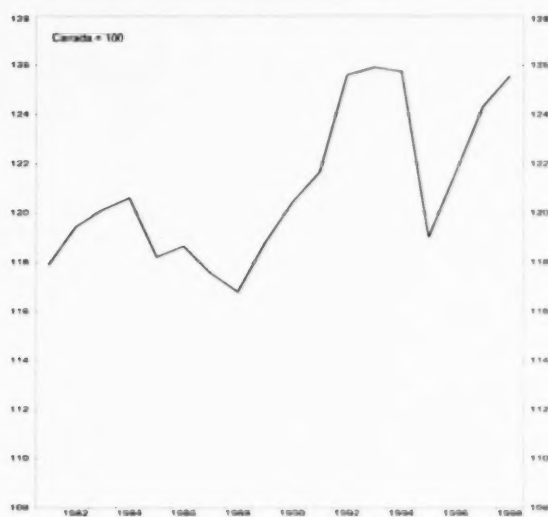


Chart 9: Real Gross Domestic Product per person, US/Canada
 Graphique 9: Produit intérieur brut réel par habitant, É.-U./Canada



— From OECD multilateral reference studies
 Provenant d'études de référence multilatérales de l'OCDE
 * * * From OECD/Statistics Canada bilateral comparison
 Provenant de la comparaison bilatérale effectuée conjointement par l'OCDE et Statistique Canada

ELECTRONIC
PUBLICATIONS
AVAILABLE AT

PUBLICATIONS
ÉLECTRONIQUES
DISPONIBLES À

[WWW.STATCAN.CA](http://www.statcan.ca)



Tables

Tableaux

Table 31: Income and Expenditure Accounts: Ratios of Real Consumption Per Person in the US Compared with Canada, Selected Components of GDP

ICP Classification (Consumption-based), Canada = 100

CANSIM Matrix No. 8636

	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990
1 Individual consumption by households	112.8	116.3	119.4	120.4	120.4	119.5	118.4	117.5	118.8	118.5
2 Food, beverages and tobacco	111.2	112.3	114.5	116.6	118.4	120.9	120.4	121.7	123.1	126.2
3 Clothing and footwear	138.0	145.2	150.5	151.9	149.5	148.7	148.3	151.9	156.8	155.5
4 Gross rent, fuel and power	119.7	117.8	119.0	120.3	121.2	119.8	118.9	115.9	113.2	110.4
5 Household equipment and operation	91.2	95.2	96.9	98.7	98.0	98.8	99.6	100.4	104.4	105.9
6 Medical and health care	115.9	113.2	114.8	113.5	113.1	112.6	113.5	114.0	113.0	112.7
7 Transport and communication	115.7	130.4	135.0	135.7	132.8	134.0	128.3	127.2	128.9	131.5
8 Education, recreation and culture	98.1	101.8	104.5	105.2	106.8	107.4	109.7	108.6	110.8	112.4
9 Miscellaneous goods and services	123.3	128.5	132.3	133.7	131.3	129.0	127.9	129.2	125.6	127.9
10 Net purchases abroad	15.9	54.5	47.9	71.5	100.5	1,153.3	77.2	26.6	-16.9	-19.3
11 Collective consumption by government	138.2	138.8	139.3	144.0	141.8	143.3	146.2	140.7	138.7	135.8
12 Gross fixed capital formation	87.2	91.0	95.7	108.2	103.7	100.2	90.3	85.2	82.6	84.7
13 Construction	67.8	69.4	74.2	84.6	82.2	80.9	73.5	69.3	66.1	67.0
14 Machinery and equipment	135.5	148.2	154.1	166.2	152.8	141.5	125.8	116.3	118.1	123.5
15 Increases in stocks	475.6	15.0	-1.1	238.9	118.3	86.7	131.8	16.9	111.0	-35.5
16 Balance of exports and imports	-82.8	-20.7	-55.6	-94.8	-157.7	-419.1	-329.6	-326.9	-5,456.8	-1,171.8
17 Gross Domestic Product	111.3	112.6	113.3	114.6	112.4	112.3	110.9	109.7	110.9	111.7

See footnote(s) at end of tables.

Tableau 31: Comptes des revenus et dépenses: Ratios de la consommation réelle par personne aux É.-U., par rapport au Canada, pour certains composants du PIB

Classification PCI (en termes de consommation), Canada = 100

Numéro de matrice CANSIM 8636

1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998		
116.8	118.0	119.2	119.8	120.6	122.2	123.3	125.8	Consommation individuelle ménages	1
125.7	125.9	125.3	122.7	119.7	118.5	118.3	119.9	Produits alimentaires, boissons et tabac	2
167.7	177.5	180.2	185.3	187.6	199.7	199.7	204.3	Habillement et chaussures	3
111.1	111.8	112.4	113.2	113.9	113.7	113.9	114.3	Logement, chauffage et éclairage	4
107.4	106.6	107.9	107.9	114.0	118.2	119.5	127.8	Biens et services ménagers	5
113.8	117.9	119.4	120.7	118.6	120.6	124.0	125.5	Dépenses de santé	6
128.2	135.1	140.3	146.5	153.7	160.2	154.0	155.1	Transport et communications	7
110.0	106.9	106.4	104.8	105.5	106.6	112.9	100.7	Loisirs, enseignement et culture	8
132.7	133.4	134.6	130.8	129.8	130.1	128.8	137.4	Autres biens et services	9
-35.9	-46.4	-60.7	-112.1	-288.4	-412.2	-354.4	287.3	Achat nets directs à l'extérieur	10
132.9	131.5	131.4	134.6	135.8	138.7	139.5	137.1	Consommation collective des administrations	11
85.3	94.6	106.7	107.1	116.9	121.3	119.4	127.9	Formation brute de capital fixe	12
67.8	76.6	83.2	83.1	91.8	94.0	89.4	93.3	Construction	13
120.9	130.0	155.5	156.7	161.7	168.4	166.1	176.1	Machines et matériel d'équipement	14
5.9	-14.1	-311.0	1,905.0	47.0	136.7	103.1	68.4	Variation des stocks	15
97.5	203.6	114,131.7	-173.2	-58.2	-48.3	-112.7	-221.1	Solde des exportations et des importations	16
114.0	117.4	118.9	117.3	116.9	119.4	121.2	121.7	Produit intérieur brut	17

Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 32: Income and Expenditure Accounts: Purchasing Power Parities

ICP Classification (Consumption-based), US Dollars per Canadian Dollar

CANSIM Matrix No. 8637

	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990
1 Individual consumption by households	0.85	0.81	0.79	0.79	0.79	0.79	0.79	0.80	0.80	0.82
2 Food, beverages and tobacco	0.81	0.77	0.75	0.72	0.70	0.67	0.66	0.66	0.67	0.67
3 Clothing and footwear	0.77	0.74	0.73	0.72	0.72	0.72	0.73	0.73	0.73	0.75
4 Gross rent, fuel and power	0.84	0.81	0.79	0.79	0.79	0.79	0.80	0.80	0.80	0.81
5 Household equipment and operation	0.74	0.72	0.71	0.70	0.70	0.68	0.67	0.65	0.63	0.63
6 Medical and health care	0.97	0.96	0.97	1.00	1.01	1.02	1.03	1.07	1.11	1.15
7 Transport and communication	0.94	0.83	0.81	0.80	0.79	0.76	0.76	0.76	0.75	0.74
8 Education, recreation and culture	0.86	0.83	0.82	0.82	0.82	0.81	0.80	0.80	0.79	0.81
9 Miscellaneous goods and services	0.79	0.78	0.76	0.76	0.76	0.76	0.77	0.77	0.78	0.79
10 Net purchases abroad	0.83	0.81	0.81	0.77	0.73	0.72	0.75	0.81	0.84	0.86
11 Collective consumption by government	0.82	0.79	0.79	0.79	0.80	0.81	0.82	0.82	0.82	0.80
12 Gross fixed capital formation	0.86	0.86	0.86	0.85	0.85	0.86	0.85	0.85	0.85	0.87
13 Construction	0.96	0.96	0.95	0.93	0.93	0.93	0.91	0.90	0.89	0.92
14 Machinery and equipment	0.69	0.68	0.71	0.72	0.75	0.76	0.77	0.78	0.79	0.79
15 Increases in stocks	0.78	0.77	0.77	0.78	0.78	0.77	0.77	0.77	0.77	0.78
16 Balance of exports and imports	0.83	0.81	0.81	0.77	0.73	0.72	0.75	0.81	0.84	0.86
17 Gross Domestic Product	0.82	0.80	0.79	0.80	0.81	0.81	0.80	0.80	0.80	0.81

See footnote(s) at end of tables.

Tableau 32: Comptes des revenus et dépenses: Parités de pouvoir d'achat
 Classification PCI (en termes de consommation), dollars U.S. par dollar canadien

Numéro de matrice CANSIM 8637

1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998		
0.81	0.82	0.83	0.84	0.85	0.86	0.85	0.85	Consommation individuelle des ménages	1
0.67	0.68	0.68	0.73	0.74	0.76	0.76	0.76	Produits alimentaires, boissons et tabac	2
0.71	0.72	0.72	0.71	0.70	0.69	0.69	0.67	Habillement et chaussures	3
0.79	0.78	0.77	0.77	0.78	0.79	0.81	0.82	Logement, chauffage et éclairage	4
0.63	0.65	0.67	0.68	0.68	0.68	0.68	0.65	Biens et services ménagers	5
1.15	1.15	1.17	1.19	1.22	1.24	1.24	1.26	Dépenses de santé	6
0.74	0.75	0.74	0.73	0.70	0.67	0.66	0.66	Transport et communications	7
0.82	0.85	0.87	0.90	0.92	0.98	0.94	0.96	Loisirs, enseignement et culture	8
0.77	0.77	0.77	0.78	0.80	0.81	0.80	0.79	Autres biens et services	9
0.87	0.83	0.78	0.73	0.73	0.73	0.72	0.67	Achat nets directs à l'extérieur	10
0.81	0.81	0.83	0.84	0.86	0.84	0.84	0.85	Consommation collective des administrations	11
0.88	0.87	0.84	0.83	0.83	0.82	0.79	0.77	Formation brute de capital fixe	12
0.90	0.88	0.87	0.86	0.87	0.87	0.89	0.89	Construction	13
0.86	0.85	0.79	0.78	0.77	0.77	0.70	0.69	Machines et matériel d'équipement	14
0.77	0.78	0.77	0.79	0.81	0.83	0.83	0.81	Variation des stocks	15
0.87	0.83	0.78	0.73	0.73	0.73	0.72	0.67	Solde des exportations et des importations	16
0.81	0.82	0.82	0.83	0.83	0.83	0.83	0.84	Produit intérieur brut	17

Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 33: Income and Expenditure Accounts: Real Expenditure by Category, United States, as a Percentage of GDP

ICP Classification (Consumption-based)

CANSIM Matrix No. 8638

	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990
1 Individual consumption by households	67.1	70.0	71.1	70.0	71.7	73.0	73.5	73.6	73.2	74.3
2 Food, beverages and tobacco	10.2	10.5	10.2	9.9	9.9	10.1	10.0	9.7	9.6	9.9
3 Clothing and footwear	4.5	4.5	4.6	4.5	4.6	4.6	4.6	4.5	4.5	4.3
4 Gross rent, fuel and power	12.2	12.9	13.1	12.8	13.1	13.1	13.0	12.8	12.7	12.7
5 Household equipment and operation	4.4	4.4	4.4	4.5	4.5	4.7	4.8	4.8	4.9	4.8
6 Medical and health care	6.9	7.3	7.3	7.1	7.2	7.5	7.9	8.1	8.2	8.8
7 Transport and communication	8.9	9.7	10.1	10.2	10.8	10.9	10.7	10.7	10.7	10.8
8 Education, recreation and culture	9.5	10.1	10.2	9.9	10.1	10.3	10.6	10.7	10.8	11.2
9 Miscellaneous goods and services	10.5	10.8	11.1	10.9	11.1	11.5	11.7	11.9	11.7	11.9
10 Net purchases abroad	-	0.1	0.2	0.2	0.2	0.1	0.2	0.1	-0.1	-0.1
11 Collective consumption by government	11.5	12.4	12.2	11.7	12.0	11.9	11.9	11.4	11.2	11.3
12 Gross fixed capital formation	20.8	18.8	18.3	18.4	18.9	18.3	17.6	17.2	16.6	15.6
13 Construction	9.9	8.9	9.1	9.6	9.7	9.7	9.6	9.2	8.8	8.2
14 Machinery and equipment	10.9	9.9	9.3	9.9	9.1	8.6	8.0	7.9	7.7	7.4
15 Increases in stocks	1.2	-0.4	-	1.9	0.8	0.4	0.6	0.1	0.6	0.1
16 Balance of exports and imports	-3.6	-6.7	-1.6	-2.9	-3.3	-3.6	-3.5	-2.3	-1.6	-1.3
17 Gross Domestic Product	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

See footnote(s) at end of tables.

Tableau 33: Comptes des revenus et dépenses: Dépenses réelles par catégorie, États-Unis, en pourcentage du PIB
 Classification PCI (en termes de consommation)

Numéro de matrice CANSIM 8638

1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998		
75.1	74.8	74.4	73.8	73.8	73.6	72.7	73.4	Consommation individuelle des ménages	1
10.0	9.5	9.1	8.4	8.2	7.9	7.6	7.6	Produits alimentaires, boissons et tabac	2
4.5	4.5	4.5	4.6	4.6	4.6	4.6	4.7	Habillement et chaussures	3
13.4	13.6	13.5	13.6	13.6	13.3	12.7	12.5	Logement, chauffage et éclairage	4
4.7	4.6	4.5	4.5	4.5	4.5	4.5	4.9	Biens et services ménagers	5
9.1	9.2	9.0	8.8	8.7	8.4	8.2	8.1	Dépenses de santé	6
10.1	10.3	10.5	10.9	11.5	12.1	12.1	11.9	Transport et communications	7
11.2	10.9	10.9	10.8	10.9	10.8	11.1	10.7	Loisirs, enseignement et culture	8
12.4	12.4	12.7	12.4	12.3	12.3	12.2	13.2	Autres biens et services	9
-0.2	-0.3	-0.3	-0.3	-0.4	-0.4	-0.3	-0.4	Achat nets directs à l'étranger	10
11.5	11.2	10.7	10.3	9.9	9.5	9.0	8.8	Consommation collective des administrations	11
13.9	14.6	15.7	16.7	17.4	18.1	19.0	20.0	Formation brute de capital fixe	12
7.4	7.8	8.1	8.4	8.4	8.5	8.4	8.4	Construction	13
6.5	6.8	7.7	8.3	9.1	9.6	10.6	11.6	Machines et matériel d'équipement	14
-	0.1	0.3	0.9	0.4	0.4	0.8	0.3	Variation des stocks	15
-0.5	-0.6	-1.2	-1.7	-1.6	-1.6	-1.6	-2.5	Solde des exportations et des importations	16
100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	Produit intérieur brut	17

Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 34: Income and Expenditure Accounts: Current Expenditure by Category, Canada, as a Percentage of GDP

ICP Classification (Consumption-based)

CANSIM Matrix No. 8639

	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990
1 Individual consumption by households	65.1	67.0	67.6	67.2	67.6	69.0	68.4	67.6	68.1	70.0
2 Food, beverages and tobacco	9.7	10.0	9.8	9.6	9.4	9.5	9.2	8.7	8.7	8.8
3 Clothing and footwear	3.6	3.4	3.4	3.4	3.4	3.5	3.4	3.3	3.2	3.2
4 Gross rent, fuel and power	11.1	12.1	12.3	12.1	12.1	12.3	12.0	12.1	12.4	13.0
5 Household equipment and operation	5.2	5.0	5.1	5.1	5.1	5.3	5.3	5.2	5.2	5.1
6 Medical and health care	7.1	7.8	7.8	7.8	7.8	8.0	7.9	7.8	7.9	8.4
7 Transport and communication	8.5	8.3	8.5	8.8	9.3	9.3	9.3	9.3	9.2	9.2
8 Education, recreation and culture	10.4	10.8	10.8	10.7	10.6	10.9	10.8	10.9	10.9	11.2
9 Miscellaneous goods and services	9.4	9.4	9.6	9.4	9.6	10.2	10.2	10.1	10.3	10.4
10 Net purchases abroad	0.1	0.2	0.4	0.3	0.2	-	0.2	0.2	0.4	0.7
11 Collective consumption by government	9.2	9.9	9.9	9.3	9.5	9.4	9.0	8.9	9.0	9.5
12 Gross fixed capital formation	24.3	21.6	20.1	19.3	19.8	20.2	21.2	21.8	22.2	20.8
13 Construction	16.1	14.5	13.6	12.9	13.3	13.3	14.1	14.4	14.7	13.9
14 Machinery and equipment	8.2	7.1	6.4	6.4	6.6	6.9	7.1	7.5	7.5	6.9
15 Increases in stocks	0.3	-2.6	-0.8	0.9	0.7	0.5	0.5	0.6	0.6	-0.4
16 Balance of exports and imports	0.7	3.9	3.3	3.5	2.3	1.0	1.2	0.8	-	0.1
17 Gross Domestic Product	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

See footnote(s) at end of tables.

Tableau 34: Comptes des revenus et dépenses: Dépenses courantes par catégorie, Canada, en pourcentage du PIB
 Classification PCI (en termes de consommation)

Numéro de matrice CANSIM 8639

1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998		
72.4	73.3	73.3	71.7	70.2	70.3	70.4	71.0	Consommation individuelle des ménages	1
9.2	9.0	8.8	8.2	8.1	8.0	7.9	8.0	Produits alimentaires, boissons et tabac	2
3.1	3.1	3.1	3.0	2.9	2.8	2.8	2.9	Habillement et chaussures	3
13.9	14.3	14.5	14.3	14.0	14.0	13.8	13.8	Logement, chauffage et éclairage	4
5.0	5.0	5.0	5.0	4.7	4.6	4.7	4.8	Biens et services ménagers	5
9.0	9.2	9.2	8.9	8.9	8.7	8.5	8.5	Dépenses de santé	6
9.0	8.9	8.9	8.9	8.9	9.2	9.8	9.9	Transport et communications	7
11.6	12.0	11.9	11.8	11.5	11.5	11.3	11.5	Loisirs, enseignement et culture	8
10.8	11.0	11.2	11.3	11.0	11.3	11.5	11.8	Autres biens et services	9
0.8	0.8	0.7	0.3	0.1	0.1	0.1	-0.2	Achat nets directs à l'extérieur	10
10.0	10.1	9.7	9.1	8.6	8.2	7.9	8.0	Consommation collective des administrations	11
19.1	18.2	17.4	18.1	17.6	17.3	18.9	19.1	Formation brute de capital fixe	12
12.7	12.0	11.5	12.0	10.7	10.8	11.5	11.4	Construction	13
6.3	6.2	5.9	6.2	6.4	6.4	7.4	7.7	Machines et matériel d'équipement	14
-0.9	-0.9	-0.1	0.1	1.1	0.4	1.0	0.5	Variation des stocks	15
-0.6	-0.4	-	1.2	3.2	4.0	1.7	1.4	Solde des exportations et des importations	16
100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	Produit intérieur brut	17

Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 25. Income and Expenditure Accounts: Comparative Price Levels, United States

CIP Classification (Consumption-based), Canada = 100

(Continuation of Table 24)

	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995
1 Individual consumption by households	101.5	100.5	97.9	102.4	107.9	108.4	104.7	99.9	95.1
2 Food, beverages and tobacco	98.6	95.3	91.0	95.1	98.3	95.3	87.2	81.9	79.4
3 Clothing and footwear	91.6	91.5	85.5	83.2	88.2	88.0	86.1	89.7	86.5
4 Gross rent, fuel and power	102.1	102.2	97.3	101.7	107.5	110.3	108.1	99.0	95.1
5 Household equipment and operation	89.3	89.3	87.5	87.1	86.5	84.9	88.9	85.2	75.1
6 Medical and health care	116.2	118.6	119.8	120.1	127.9	141.7	138.6	121.8	121.2
7 Transport and communication	112.4	102.9	89.2	104.2	108.4	105.4	101.2	95.1	89.9
8 Education, recreation and culture	102.7	102.2	100.9	100.9	112.3	112.3	108.7	98.3	93.4
9 Miscellaneous goods and services	98.1	99.9	93.2	98.3	102.9	108.9	101.5	94.2	87.9
10 Net purchases abroad	103.3	103.6	103.9	103.6	103.5	100.0	100.0	100.0	100.0
11 Collective consumption by government	97.8	97.1	96.9	100.8	106.2	112.4	108.3	101.4	97.4
12 Gross fixed capital formation	100.9	100.9	100.0	110.2	118.7	116.4	113.1	104.4	100.9
13 Construction	114.7	118.9	118.7	123.3	136.4	126.2	120.9	110.9	101.9
14 Machinery and equipment	82.9	82.7	87.1	92.9	101.9	101.2	102.6	96.4	93.6
15 Increases in stocks	93.9	90.7	86.9	100.9	106.7	107.9	101.5	94.2	89.9
16 Balance of exports and imports	100.9	100.9	100.9	100.9	100.9	100.9	100.9	100.9	100.9
17 Gross Domestic Product	98.2	98.9	95.0	102.4	110.1	112.1	105.9	98.9	94.7

(See footnotes) at end of tables.

Tableau 35: Comptes des revenus et dépenses: Niveaux de prix comparés, États-Unis

Classification PCI (en termes de consommation), Canada = 100

Numéro de matrix: CANSIM 5542

1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998		
92.7	98.1	106.4	114.3	116.5	117.3	118.2	126.7	Consommation individuelle des ménages	1
76.2	81.8	87.9	90.6	102.2	103.6	105.5	112.7	Produits alimentaires, boissons et tabac	2
81.2	86.7	92.6	96.8	95.9	94.4	94.9	98.9	Habillement et chaussures	3
90.5	93.8	99.5	105.1	106.8	108.3	112.0	121.2	Logement, chauffage et éclairage	4
71.9	78.6	86.3	93.4	93.8	93.0	93.9	96.3	Biens et services ménagers	5
131.2	138.5	150.9	162.3	167.4	168.4	172.1	186.7	Dépenses de santé	6
84.6	90.3	96.0	98.5	96.3	91.6	90.7	98.5	Transport et communications	7
94.4	102.5	112.4	122.3	126.8	133.1	130.8	142.4	Loisirs, enseignement et culture	8
87.8	93.5	98.8	106.5	109.2	110.2	111.3	117.1	Autres biens et services	9
100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	Achat nets directs à l'extérieur	10
92.3	98.1	106.8	114.9	118.7	113.9	116.7	126.1	Consommation collective des administrations	11
107.3	104.9	108.0	113.0	113.3	112.1	109.1	114.3	Formation brute de capital fixe	12
103.2	106.4	112.1	117.5	119.2	119.2	123.0	132.4	Construction	13
98.2	102.9	102.0	106.1	105.7	104.7	97.6	101.9	Machines et matériel d'équipement	14
88.7	94.3	99.1	108.3	111.8	113.6	114.9	120.3	Variation des stocks	15
100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	Solde des exportations et des importations	16
93.4	98.8	105.7	113.8	114.3	113.7	115.8	125.1	Produit intérieur brut	17

(voir notes) à la fin des tableaux

Table 36: Income and Expenditure Accounts: Ratios of Real Consumption Per Person in the US Compared with Canada, Selected Components of GDP

SNA Classification (Expenditure-based), Canada = 100

CANSIM Matrix No. 8630

	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990
1 Private final consumption expenditure	128.9	133.5	138.5	138.0	137.9	138.0	137.1	137.1	136.8	138.0
2 Food, beverages and tobacco	111.2	112.3	114.5	116.6	118.4	120.9	120.4	121.7	123.1	126.2
3 Clothing and footwear	138.0	145.2	150.5	151.9	149.5	148.7	148.3	151.9	156.8	155.5
4 Gross rent, fuel and power	119.7	117.8	119.0	120.3	121.2	119.8	118.9	115.9	113.2	110.4
5 Household equipment and operation	91.2	95.2	96.9	98.7	98.0	98.8	99.6	100.4	104.4	105.9
6 Medical and health care	458.4	448.8	458.4	454.5	443.0	436.5	439.7	461.1	450.9	443.8
7 Transport and communication	115.7	130.4	135.0	135.7	132.8	134.0	128.3	127.2	128.9	131.5
8 Education, recreation and culture	119.3	125.9	129.4	127.8	127.6	126.0	129.4	129.3	135.8	142.7
9 Miscellaneous goods and services	126.5	132.3	136.5	137.7	135.2	132.4	131.1	132.7	128.8	131.5
10 Net purchases abroad	15.9	54.5	47.9	71.5	100.5	1,153.3	77.2	26.6	-16.9	-19.3
11 Government final consumption expenditure	85.0	85.5	85.8	87.1	87.4	87.6	87.9	84.5	83.0	81.0
12 Gross fixed capital formation	87.2	91.9	95.7	108.2	103.7	109.2	90.3	85.2	82.6	84.7
13 Construction	67.8	69.4	74.2	84.6	82.2	80.9	73.5	69.3	66.1	67.0
14 Machinery and equipment	135.5	148.2	154.1	166.2	152.8	141.5	125.8	116.3	116.1	123.5
15 Increases in stocks	475.6	15.9	-1.1	238.9	118.3	86.7	131.8	16.9	111.0	-35.5
16 Balance of exports and imports	-82.8	-20.7	-55.6	-84.8	-157.7	-419.1	-329.6	-328.9	-5,486.8	-1,171.8
17 Gross Domestic Product	111.3	112.6	113.3	114.6	112.4	112.3	110.9	109.7	110.9	111.7

Tableau 36: Comptes des revenus et dépenses: Ratios de la consommation réelle par personne aux É.-U., par rapport au Canada, pour certains composants du PIB

Classification SCN (en termes de dépenses), Canada = 100

Numéro de matrice CANSIM 8630

1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998		
139.7	142.0	144.1	144.6	145.8	147.3	147.8	151.0	Consommation finale privée	1
125.7	125.9	125.3	122.7	119.7	118.5	118.3	119.9	Produits alimentaires, boissons et tabac	2
167.7	177.5	180.2	185.3	187.6	199.7	199.7	204.3	Habillement et chaussures	3
111.1	111.8	112.4	113.2	113.9	113.7	113.9	114.3	Logement, chauffage et éclairage	4
107.4	106.6	107.9	107.9	114.0	118.2	119.5	127.8	Biens et services ménagers	5
437.9	437.8	422.2	418.0	387.2	376.4	376.1	377.0	Dépenses de santé	6
128.2	135.1	140.3	146.5	153.7	160.2	154.0	155.1	Transport et communications	7
146.7	147.2	152.3	149.1	151.3	154.9	163.8	154.4	Loisirs, enseignement et culture	8
137.4	138.2	139.6	134.8	133.2	132.7	131.3	141.4	Autres biens et services	9
-35.9	-46.4	-60.7	-112.1	-288.4	-412.2	-354.4	287.3	Achat nets directs à l'extérieur	10
78.4	78.6	75.1	75.7	75.3	76.4	77.7	77.2	Consommation finale des administrations	11
85.3	94.8	106.7	107.1	116.9	121.3	119.4	127.9	Formation brute de capital fixe	12
87.8	76.6	83.2	83.1	91.8	94.0	89.4	93.3	Construction	13
120.9	130.0	155.5	156.7	161.7	168.4	166.1	176.1	Machines et matériel d'équipement	14
5.9	-14.1	-311.0	1,905.0	47.0	136.7	103.1	68.4	Variation des stocks	15
97.5	203.6	114,131.7	-173.2	-58.2	-48.3	-112.7	-221.1	Solde des exportations et des importations	16
114.0	117.4	118.9	117.3	116.9	119.4	121.2	121.7	Produit intérieur brut	17

Table 37: Income and Expenditure Accounts: Purchasing Power Parities

SNA Classification (Expenditure-based), US Dollars per Canadian Dollar

CANSIM Matrix No. 8631

	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990
1 Private final consumption expenditure	0.84	0.81	0.79	0.78	0.78	0.76	0.76	0.76	0.77	0.77
2 Food, beverages and tobacco	0.81	0.77	0.75	0.72	0.70	0.67	0.66	0.66	0.67	0.67
3 Clothing and footwear	0.77	0.74	0.73	0.72	0.72	0.72	0.73	0.73	0.73	0.75
4 Gross rent, fuel and power	0.84	0.81	0.79	0.79	0.79	0.79	0.80	0.80	0.80	0.81
5 Household equipment and operation	0.74	0.72	0.71	0.70	0.70	0.68	0.67	0.65	0.63	0.63
6 Medical and health care	0.89	0.90	0.89	0.90	0.90	0.90	0.91	0.95	0.98	1.03
7 Transport and communication	0.94	0.83	0.81	0.80	0.79	0.76	0.76	0.76	0.75	0.74
8 Education, recreation and culture	0.93	0.91	0.88	0.87	0.87	0.85	0.83	0.81	0.80	0.79
9 Miscellaneous goods and services	0.79	0.78	0.76	0.76	0.76	0.76	0.76	0.76	0.76	0.76
10 Net purchases abroad	0.83	0.81	0.81	0.77	0.73	0.72	0.75	0.81	0.84	0.86
11 Government final consumption expenditure	0.86	0.83	0.83	0.83	0.84	0.85	0.86	0.87	0.87	0.88
12 Gross fixed capital formation	0.86	0.86	0.86	0.85	0.85	0.86	0.85	0.85	0.85	0.87
13 Construction	0.96	0.96	0.95	0.93	0.93	0.93	0.91	0.90	0.89	0.92
14 Machinery and equipment	0.69	0.68	0.71	0.72	0.75	0.76	0.77	0.78	0.79	0.79
15 Increases in stocks	0.78	0.77	0.77	0.78	0.78	0.77	0.77	0.77	0.77	0.78
16 Balance of exports and imports	0.83	0.81	0.81	0.77	0.73	0.72	0.75	0.81	0.84	0.86
17 Gross Domestic Product	0.82	0.80	0.79	0.80	0.81	0.81	0.80	0.80	0.80	0.81

Tableau 37: Comptes des revenus et dépenses: Parités de pouvoir d'achat

Classification SCN (en termes de dépenses), dollars U.S. par dollar canadien

Numéro de matrice CANSIM 8631

1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998		
0.76	0.77	0.78	0.79	0.79	0.80	0.79	0.79	Consommation finale privée	1
0.67	0.68	0.68	0.73	0.74	0.76	0.76	0.76	Produits alimentaires, boissons et tabac	2
0.71	0.72	0.72	0.71	0.70	0.69	0.69	0.67	Habillage et chaussures	3
0.79	0.78	0.77	0.77	0.78	0.79	0.81	0.82	Logement, chauffage et éclairage	4
0.63	0.65	0.67	0.68	0.68	0.68	0.68	0.65	Biens et services ménagers	5
1.06	1.10	1.13	1.14	1.19	1.22	1.22	1.23	Dépenses de santé	6
0.74	0.75	0.74	0.73	0.70	0.67	0.66	0.66	Transport et communications	7
0.79	0.81	0.81	0.81	0.82	0.82	0.78	0.79	Loisirs, enseignement et culture	8
0.76	0.77	0.76	0.77	0.79	0.80	0.79	0.77	Autres biens et services	9
0.87	0.83	0.78	0.73	0.73	0.73	0.72	0.67	Achat nets directs à l'étranger	10
0.89	0.90	0.92	0.93	0.96	0.98	0.99	1.00	Consommation finale des administrations	11
0.88	0.87	0.84	0.83	0.83	0.82	0.79	0.77	Formation brute de capital fixe	12
0.90	0.88	0.87	0.86	0.87	0.87	0.89	0.89	Construction	13
0.86	0.85	0.79	0.78	0.77	0.77	0.70	0.69	Machines et matériel d'équipement	14
0.77	0.78	0.77	0.79	0.81	0.83	0.83	0.81	Variation des stocks	15
0.87	0.83	0.78	0.73	0.73	0.73	0.72	0.67	Solde des exportations et des importations	16
0.81	0.82	0.82	0.83	0.83	0.83	0.83	0.84	Produit intérieur brut	17

Table 38: Income and Expenditure Accounts: Real Expenditure by Category, United States, as a Percentage of GDP
SNA Classification (Expenditure-based)

CANSIM Matrix No. 8632

	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990
1 Private final consumption expenditure	62.9	65.4	66.8	65.8	67.5	68.5	68.6	69.6	67.9	68.5
2 Food, beverages and tobacco	10.2	10.5	10.2	9.9	9.9	10.1	10.0	9.7	9.6	9.9
3 Clothing and footwear	4.5	4.5	4.6	4.5	4.6	4.6	4.6	4.5	4.5	4.3
4 Gross rent, fuel and power	12.2	12.9	13.1	12.8	13.1	13.1	13.0	12.8	12.7	12.7
5 Household equipment and operation	4.4	4.4	4.4	4.5	4.5	4.7	4.8	4.8	4.9	4.8
6 Medical and health care	7.8	8.2	8.4	8.2	8.5	8.4	8.5	8.3	8.1	8.1
7 Transport and communication	8.9	9.7	10.1	10.2	10.8	10.9	10.7	10.7	10.7	10.8
8 Education, recreation and culture	4.8	5.1	5.2	5.2	5.3	5.6	5.9	6.2	6.4	6.7
9 Miscellaneous goods and services	9.9	10.2	10.5	10.3	10.5	10.9	11.1	11.3	11.1	11.3
10 Net purchases abroad	-	0.1	0.2	0.2	0.2	0.1	0.2	0.1	-0.1	-0.1
11 Government final consumption expenditure	15.7	16.8	16.5	15.8	16.2	16.5	16.7	16.5	16.5	17.1
12 Gross fixed capital formation	20.8	18.8	18.3	19.4	18.9	18.3	17.8	17.2	16.6	15.6
13 Construction	9.9	8.9	9.1	9.6	9.7	9.7	9.6	9.2	8.8	8.2
14 Machinery and equipment	10.9	9.9	9.3	9.9	9.1	8.6	8.0	7.9	7.7	7.4
15 Increases in stocks	1.2	-0.4	-	1.9	0.8	0.4	0.6	0.1	0.6	0.1
16 Balance of exports and imports	-0.6	-0.7	-1.6	-2.9	-3.3	-3.6	-3.5	-2.3	-1.6	-1.3
17 Gross Domestic Product	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

Tableau 38: Comptes des revenus et dépenses: Dépenses réelles par catégorie, États-Unis, en pourcentage du PIB

Classification SCN (en termes de dépenses)

Numéro de matrice CANSIM 8632

1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998		
89.4	89.4	89.6	89.2	89.4	89.3	89.8	89.5	Consommation finale privée	1
10.0	9.5	9.1	8.4	8.2	7.9	7.8	7.6	Produits alimentaires, boissons et tabac	2
4.5	4.5	4.5	4.6	4.6	4.6	4.6	4.7	Habillement et chaussures	3
13.4	13.6	13.5	13.6	13.6	13.3	12.7	12.5	Logement, chauffage et éclairage	4
4.7	4.6	4.5	4.5	4.5	4.5	4.5	4.9	Biens et services ménagers	5
8.4	8.5	8.5	8.4	8.2	7.9	7.7	7.7	Dépenses de santé	6
10.1	10.3	10.5	10.9	11.5	12.1	12.1	11.9	Transport et communications	7
6.8	6.8	7.0	7.2	7.4	7.6	8.0	7.7	Loisirs, enseignement et culture	8
11.9	11.9	12.2	11.9	11.7	11.8	11.7	12.7	Autres biens et services	9
-0.2	-0.3	-0.3	-0.3	-0.4	-0.4	-0.3	-0.4	Achat nets directs à l'étranger	10
17.1	16.5	15.5	14.9	14.3	13.7	13.2	12.7	Consommation finale des administrations	11
13.9	14.6	15.7	16.7	17.4	18.1	19.0	20.0	Formation brute de capital fixe	12
7.4	7.8	8.1	8.4	8.4	8.5	8.4	8.4	Construction	13
6.5	6.8	7.7	8.3	9.1	9.6	10.6	11.6	Machines et matériel d'équipement	14
-	0.1	0.3	0.9	0.4	0.4	0.8	0.3	Variation des stocks	15
-0.5	-0.6	-1.2	-1.7	-1.6	-1.6	-1.6	-2.5	Solde des exportations et des importations	16
100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	Produit intérieur brut	17

Table 39: Income and Expenditure Accounts: Current Expenditure by Category, Canada, as a Percentage of GDP

SNA Classification (Expenditure-based)

CANSIM Matrix No. 8633

	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990
1 Private final consumption expenditure	53.0	53.9	54.7	54.6	55.2	56.6	56.2	55.5	55.9	57.1
2 Food, beverages and tobacco	9.7	10.0	9.8	9.6	9.4	9.5	9.2	8.7	8.7	8.8
3 Clothing and footwear	3.6	3.4	3.4	3.4	3.4	3.5	3.4	3.3	3.2	3.2
4 Gross rent, fuel and power	11.1	12.1	12.3	12.1	12.1	12.3	12.0	12.1	12.4	13.0
5 Household equipment and operation	5.2	5.0	5.1	5.1	5.1	5.3	5.3	5.2	5.2	5.1
6 Medical and health care	1.8	1.9	2.0	2.0	2.1	2.1	2.1	2.0	2.1	2.2
7 Transport and communication	8.5	8.3	8.5	8.8	9.3	9.3	9.3	9.3	9.2	9.2
8 Education, recreation and culture	4.4	4.4	4.5	4.7	4.7	5.1	5.1	5.3	5.3	5.2
9 Miscellaneous goods and services	8.6	8.6	8.8	8.6	8.9	9.4	9.5	9.4	9.5	9.7
10 Net purchases abroad	0.1	0.2	0.4	0.3	0.2	-	0.2	0.2	0.4	0.7
11 Government final consumption expenditure	21.3	23.0	22.8	21.9	21.9	21.9	21.2	21.0	21.2	22.4
12 Gross fixed capital formation	24.3	21.6	20.1	19.3	19.8	20.2	21.2	21.8	22.2	20.8
13 Construction	16.1	14.5	13.6	12.9	13.3	13.3	14.1	14.4	14.7	13.9
14 Machinery and equipment	8.2	7.1	6.4	6.4	6.6	6.9	7.1	7.5	7.5	6.9
15 Increases in stocks	0.3	-2.6	-0.6	0.9	0.7	0.5	0.5	0.6	0.6	-0.4
16 Balance of exports and imports	0.7	3.9	3.3	3.5	2.3	1.0	1.2	0.8	-	0.1
17 Gross Domestic Product	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

Tableau 39: Comptes des revenus et dépenses: Dépenses courantes par catégorie, Canada, en pourcentage du PIB

Classification SCN (en termes de dépenses)

Numéro de matrice CANSIM 8633

1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998		
58.5	59.1	59.3	59.3	57.4	57.8	58.5	59.2	Consommation finale privée	1
9.2	9.0	8.8	8.2	8.1	8.0	7.9	8.0	Produits alimentaires, boissons et tabac	2
3.1	3.1	3.1	3.0	2.9	2.8	2.8	2.9	Habillement et chaussures	3
13.9	14.3	14.5	14.3	14.0	14.0	13.8	13.8	Logement, chauffage et éclairage	4
5.0	5.0	5.0	5.0	4.7	4.6	4.7	4.8	Biens et services ménagers	5
2.3	2.4	2.5	2.5	2.6	2.7	2.7	2.7	Dépenses de santé	6
9.0	8.9	8.9	8.9	8.9	9.2	9.8	9.9	Transport et communications	7
5.3	5.4	5.5	5.6	5.7	5.8	5.9	6.1	Loisirs, enseignement et culture	8
9.9	10.2	10.4	10.5	10.3	10.6	10.8	11.2	Autres biens et services	9
0.8	0.8	0.7	0.3	0.1	0.1	0.1	-0.2	Achat nets directs à l'extérieur	10
23.8	24.2	23.7	22.4	21.4	20.7	19.8	19.8	Consommation finale des administrations	11
19.1	18.2	17.4	18.1	17.0	17.3	18.9	19.1	Formation brute de capital fixe	12
12.7	12.0	11.5	12.0	10.7	10.8	11.5	11.4	Construction	13
6.3	6.2	5.9	6.2	6.4	6.4	7.4	7.7	Machines et matériel d'équipement	14
-0.9	-0.9	-0.1	0.1	1.1	0.4	1.0	0.5	Variation des stocks	15
-0.6	-0.4	-	1.2	3.2	4.0	1.7	1.4	Solde des exportations et des importations	16
100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	Produit intérieur brut	17

Table 40: Income and Expenditure Accounts: Comparative Price Levels, United States

SNA Classification (Expenditure-based), Canada = 100

CANSIM Matrix No. 8634

	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990
1 Private final consumption expenditure	100.2	99.5	97.8	101.1	105.9	106.0	101.0	94.6	90.9	96.3
2 Food, beverages and tobacco	96.6	95.0	91.9	93.3	95.5	93.0	87.2	81.6	79.3	78.4
3 Clothing and footwear	91.8	91.5	89.5	93.2	98.2	99.5	96.1	89.7	86.5	87.0
4 Gross rent, fuel and power	100.1	100.2	97.3	101.7	107.5	110.3	106.1	99.0	95.1	94.7
5 Household equipment and operation	88.9	89.3	87.5	91.1	95.5	94.8	88.6	80.2	75.1	73.5
6 Medical and health care	107.1	110.6	109.8	117.0	123.0	125.6	120.8	116.4	116.6	120.6
7 Transport and communication	112.4	102.9	99.3	104.0	108.4	105.4	101.2	93.1	88.9	86.1
8 Education, recreation and culture	110.9	111.8	108.7	112.7	118.7	118.0	110.3	100.1	94.3	91.9
9 Miscellaneous goods and services	95.0	95.9	93.1	98.1	103.4	105.2	101.0	93.8	91.9	91.5
10 Net purchases abroad	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
11 Government final consumption expenditure	102.8	101.8	101.7	108.8	114.7	118.3	114.0	107.0	102.9	102.8
12 Gross fixed capital formation	102.5	105.8	106.5	110.2	116.7	119.4	113.1	104.4	100.8	101.2
13 Construction	114.7	118.8	116.7	120.3	126.4	129.2	120.6	110.9	105.8	106.8
14 Machinery and equipment	82.9	83.7	87.1	92.9	101.9	105.2	102.6	96.4	93.6	92.3
15 Increases in stocks	93.6	95.1	95.5	100.5	106.7	107.0	101.5	94.2	90.9	96.5
16 Balance of exports and imports	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
17 Gross Domestic Product	98.3	98.8	98.0	103.4	110.1	112.1	105.9	98.0	94.7	95.0

Tableau 40: Comptes des revenus et dépenses: Niveaux de prix comparés, États-Unis
 Classification SCN (en termes de dépenses), Canada = 100

Numéro de matrice CANSIM 8634

1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998		
87.6	93.6	100.1	107.5	109.0	108.4	109.1	116.7	Consommation finale privée	1
76.2	81.8	87.9	99.6	102.2	103.6	105.5	112.7	Produits alimentaires, boissons et tabac	2
81.2	86.7	92.6	96.8	95.9	94.4	94.9	96.9	Habillement et chaussures	3
90.5	93.8	99.5	105.1	106.8	108.3	112.0	121.2	Logement, chauffage et éclairage	4
71.9	78.6	86.3	93.4	93.8	93.0	93.9	96.3	Biens et services ménagers	5
121.2	132.9	145.5	155.9	163.5	166.6	169.4	182.2	Dépenses de santé	6
84.6	90.3	96.0	99.5	96.3	91.6	90.7	98.5	Transport et communications	7
90.3	97.4	104.0	111.3	113.0	111.5	107.7	117.9	Loisirs, enseignement et culture	8
87.0	92.6	97.5	105.6	108.6	108.7	109.6	114.6	Autres biens et services	9
100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	Achat nets directs à l'extérieur	10
101.5	108.2	118.4	127.4	131.9	134.2	137.5	148.5	Consommation finale des administrations	11
101.0	104.9	108.0	113.0	113.3	112.1	109.1	114.3	Formation brute de capital fixe	12
103.2	106.4	112.1	117.5	119.2	119.2	123.0	132.4	Construction	13
95.2	102.9	102.0	106.1	105.7	104.7	97.6	101.9	Machines et matériel d'équipement	14
88.7	94.3	99.1	108.3	111.6	113.6	114.9	120.3	Variation des stocks	15
106.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	Solde des exportations et des importations	16
93.4	98.8	105.7	113.8	114.3	113.7	115.0	125.1	Produit intérieur brut	17

Table 41: Income and Expenditure Accounts: Purchasing Power Parities for GDP, OECD Countries, National Currency per Canadian Dollar

CANSIM Matrix No. 8635

	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990
1 Canada (Canadian dollars)	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
2 Mexico (pesos)	0.02	0.02	0.05	0.07	0.11	0.18	0.41	0.79	0.95	1.18
3 United States (U.S. dollars)	0.79	0.76	0.76	0.77	0.78	0.78	0.76	0.76	0.76	0.77
4 Japan (yen)	190	177	173	170	170	168	160	156	151	150
5 Korea (won)	362	353	358	361	371	375	376	386	387	414
6 Australia (Australian dollars)	0.82	0.83	0.86	0.88	0.92	0.95	0.98	1.02	1.05	1.07
7 New Zealand (N.Z. dollars)	0.80	0.80	0.83	0.86	0.97	1.11	1.18	1.24	1.23	1.24
8 Austria (schilling)	11.90	11.50	11.40	11.50	11.60	11.60	11.20	11.00	10.80	10.80
9 Belgium (francs)	30.30	29.60	30.00	30.40	31.60	31.70	30.90	30.40	30.20	30.40
10 Czech Republic (koruny)	...	...	...	...	...	...	...	...	...	4.00
11 Denmark (kroner)	6.58	6.66	6.85	6.98	7.14	7.23	7.21	7.18	7.18	7.22
12 Finland (markkaa)	4.05	4.03	4.19	4.39	4.54	4.60	4.59	4.73	4.77	4.91
13 France (francs)	4.49	4.60	4.82	4.99	5.19	5.29	5.19	5.15	5.07	5.08
14 Germany (deutsche mark)	1.90	1.80	1.78	1.75	1.74	1.74	1.68	1.64	1.60	1.61
15 Greece (drachmae)	35	40	46	53	62	70	78	85	92	109
16 Hungary (forint)	...	...	...	...	...	...	...	...	...	20.10
17 Iceland (kronur)	8.20	11.50	19.20	23.20	30.00	36.40	41.50	49.10	55.90	63.50
18 Ireland (Irish pounds)	0.47	0.49	0.52	0.53	0.55	0.57	0.55	0.55	0.55	0.53
19 Italy (lire)	702	751	827	889	951	993	1,005	1,033	1,044	1,093
20 Luxembourg (francs)	31.60	32.00	32.70	32.80	33.20	33.00	31.80	30.80	30.30	30.50
21 Netherlands (guilders)	2.12	2.04	1.99	1.95	1.95	1.88	1.79	1.74	1.67	1.66
22 Norway (kroner)	6.83	6.89	7.05	7.22	7.45	7.16	7.29	7.37	7.41	7.48
23 Poland (zlotys)	...	...	...	...	...	...	...	...	...	0.23
24 Portugal (escudos)	28	30	36	44	52	61	64	68	73	80
25 Spain (pesetas)	57	59	63	68	72	77	78	79	80	85
26 Sweden (kronor)	5.51	5.46	5.75	5.95	6.23	6.45	6.44	6.60	6.78	7.18
27 Switzerland (francs)	1.83	1.79	1.76	1.75	1.76	1.75	1.72	1.70	1.67	1.69
28 Turkey (liras)	54	63	76	106	163	215	274	447	745	1,147
29 United Kingdom (pounds sterling)	0.41	0.41	0.41	0.41	0.43	0.43	0.43	0.44	0.45	0.46

Tableau 41: Comptes des revenus et dépenses: Parités de pouvoir d'achat du PIB, pays de l'OCDE, monnaie nationale par dollar canadien

Numéro de matrice CANSIM 8635

1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998		
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	Canada (dollars canadiens)	1
1.47	1.58	1.68	1.82	2.50	3.18	3.78	4.34	Mexique (pesos)	2
0.78	0.78	0.79	0.80	0.84	0.84	0.85	0.86	États-Unis (dollars É.-U.)	3
150	147	146	145	142	139	140	141	Japon (yens)	4
458	458	469	494	518	529	540	572	Corée (won)	5
1.06	1.07	1.07	1.07	1.08	1.09	1.11	1.13	Australie (dollars australiens)	6
1.21	1.18	1.20	1.20	1.24	1.24	1.25	1.26	Nouvelle-Zélande (dollars N.Z.)	7
11.00	10.90	11.00	11.10	11.60	11.40	11.50	11.60	Autriche (schillings)	8
30.40	29.50	29.60	29.80	31.00	30.90	31.40	31.70	Belgique (francs)	9
5.90	6.50	7.50	8.30	9.10	9.80	10.40	11.30	République tchèque (couronnes)	10
7.12	7.14	6.98	6.97	7.10	7.00	7.12	7.22	Danemark (couronnes)	11
4.88	4.96	4.83	4.92	4.94	4.95	5.05	5.21	Finlande (markkas)	12
5.05	5.02	5.21	5.30	5.45	5.52	5.57	5.61	France (francs)	13
1.62	1.62	1.67	1.66	1.70	1.71	1.71	1.73	Allemagne (mark allemand)	14
125	133	146	157	171	180	192	200	Grèce (drachmes)	15
25.30	29.00	34.30	41.00	51.00	61.00	72.10	82.70	Hongrie (forint)	16
66.40	64.90	65.80	67.30	64.00	64.50	66.60	69.50	Islande (couronnes)	17
0.52	0.50	0.52	0.51	0.54	0.57	0.58	0.60	Irlande (livres irlandaises)	18
1.134	1.140	1.217	1.226	1.308	1.330	1.363	1.397	Italie (lire)	19
30.60	30.40	31.40	32.00	32.80	33.40	34.40	34.90	Luxembourg (francs)	20
1.69	1.67	1.69	1.70	1.71	1.71	1.75	1.78	Pays-Bas (florins)	21
7.44	7.02	7.09	7.30	7.71	7.66	7.86	7.75	Norvège (couronnes)	22
0.36	0.47	0.60	0.80	0.96	1.14	1.32	1.47	Pologne (zlotys)	23
85	91	93	94	101	103	105	108	Portugal (escudos)	24
85	90	93	97	103	104	106	109	Espagne (pesetas)	25
7.71	7.66	7.80	7.92	8.21	8.13	8.22	8.30	Suède (couronnes)	26
1.73	1.69	1.69	1.68	1.70	1.72	1.72	1.73	Suisse (francs)	27
1.767	2.865	4.754	9.677	18.828	33.004	59.826	109.879	Turquie (livres)	28
0.49	0.48	0.51	0.52	0.55	0.54	0.55	0.57	Royaume-Uni (livres sterling)	29

Footnotes

Table 31, 32, 33, 34 and 35

- [1] The International Comparison Project (ICP) of the United Nations classifies final consumption expenditures according to the consuming sector, rather than the spending sector.

Notes

Tableau 31, 32, 33, 34 et 35

- [1] Le Projet de comparaison internationale (PCI) des Nations Unies classe les dépenses de consommation finale en fonction du secteur qui consomme plutôt qu'en celui effectuant la dépense.

Technical Series

The Income and Expenditure Accounts Division (IEAD) has a series of technical paper reprints, which users can obtain without charge. A list of the reprints currently available is presented below. For copies, contact the client services representative at 613-951-3810 or write to IEAD, Statistics Canada, 21st Floor, R.H. Coats Building, Tunney's Pasture, Ottawa, Ontario, K1A 0T6. (Internet: iead-info-dcrd@statcan.ca)

1. "Laspeyres, Paasche and Chain Price Indexes in the Income and Expenditure Accounts", reprinted from *National Income and Expenditure Accounts*, fourth quarter 1988.
2. "Technical Paper on the Treatment of Grain Production in the Quarterly Income and Expenditure Accounts", reprinted from *National Income and Expenditure Accounts*, first quarter 1989.
3. "Data Revisions for the Period 1985-1988 in the National Income and Expenditure Accounts", reprinted from *National Income and Expenditure Accounts*, first quarter 1989.
4. "Incorporation in the Income and Expenditure Accounts of a Breakdown of Investment in Machinery and Equipment", reprinted from *National Income and Expenditure Accounts*, third quarter 1989.
5. "New Provincial Estimates of Final Domestic Demand at Constant Prices", reprinted from *National Income and Expenditure Accounts*, fourth quarter 1989.
6. "Real Gross Domestic Product: Sensitivity to the Choice of Base Year", reprinted from *Canadian Economic Observer*, May 1990.
7. "Data Revisions for the Period 1986-1989 in the National Income and Expenditure Accounts", reprinted from *National Income and Expenditure Accounts*, first quarter 1990.
8. "Volume Indexes in the Income and Expenditure Accounts", reprinted from *National Income and Expenditure Accounts*, first quarter 1990.
9. "A New Indicator of Trends in Wage Inflation", reprinted from *Canadian Economic Observer*, September 1989.
10. "Recent Trends in Wages", reprinted from *Perspectives on Labour and Income*, winter 1990.
11. "The Canadian System of National Accounts Vis-à-Vis the U.N. System of National Accounts", reprinted from *National Income and Expenditure Accounts*, third quarter 1990.
12. "The Allocation of Indirect Taxes and Subsidies to Components of Final Expenditure", reprinted from *National Income and Expenditure Accounts*, third quarter 1990.
13. "The Treatment of the GST in the Income and Expenditure Accounts", reprinted from *National Income and Expenditure Accounts*, first quarter 1991.
14. "The Introduction of Chain Volume Indexes in the Income and Expenditure Accounts", reprinted from *National Income and Expenditure Accounts*, first quarter 1991.

Série technique

La Division des comptes des revenus et dépenses (DCRD) offre des tirés à part d'articles techniques, que l'utilisateur peut obtenir sans frais. Voici la liste des tirés à part disponibles. Pour obtenir des copies, vous pouvez communiquer avec la responsable des services aux clients au 613-951-3810 ou vous pouvez écrire à DCRD, Statistique Canada, 21^e étage, édifice R.H. Coats, Tunney's Pasture, Ottawa, Ontario, K1A 0T6. (Internet : iead-info-dcrd@statcan.ca)

1. «Les indices de prix Laspeyres, Paasche et en chaîne dans les comptes des revenus et dépenses», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, quatrième trimestre 1988.
2. «Document technique sur le traitement de la production de céréales dans les comptes trimestriels des revenus et dépenses», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, premier trimestre 1989.
3. «Révision des données de la période 1985-1988 dans les comptes nationaux des revenus et dépenses», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, premier trimestre 1989.
4. «Incorporation dans les comptes des revenus et dépenses d'une décomposition de (investissement en machines et matériel), tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, troisième trimestre 1989.
5. «Les nouvelles estimations provinciales de la demande intérieure finale en prix constants», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, quatrième trimestre 1989.
6. «Produit intérieur brut en termes réels. sensibilité au choix de l'année de base», tiré à part de *L'Observateur économique canadien*, mai 1990.
7. «Révisions des données de la période 1986-1989 dans les comptes nationaux des revenus et dépenses», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, premier trimestre 1990.
8. «Les indices de volume dans les comptes des revenus et dépenses», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, premier trimestre 1990.
9. «Un nouvel indicateur des tendances de l'inflation par les salaires», tiré à part de *L'Observateur économique canadien*, septembre 1989.
10. «Tendances récentes des salaires», tiré à part de *L'Emploi et le revenu en perspective*, hiver 1990.
11. «Le système de comptabilité nationale du Canada et le système de comptabilité nationale des Nations Unies», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, troisième trimestre 1990.
12. «La répartition des impôts indirects et des subventions aux composantes de la dépense finale», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, troisième trimestre 1990.
13. «Le traitement de la TPS dans les comptes des revenus et dépenses», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, premier trimestre 1991.
14. «L'introduction des indices de volume en chaîne dans les comptes des revenus et dépenses», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, premier trimestre 1991.

15. "Data Revisions for the Period 1987-1990 in the National Income and Expenditure Accounts", reprinted from *National Income and Expenditure Accounts*, second quarter 1991.

16. "Volume Estimates of International Trade in Business Services", reprinted from *National Income and Expenditure Accounts*, third quarter 1991.

17. "The Challenge of Measurement in the National Accounts", reprinted from *National Income and Expenditure Accounts*, fourth quarter 1991.

18. "A Study of the Flow of Consumption Services from the Stock of Consumer Goods", reprinted from *National Income and Expenditure Accounts*, fourth quarter 1991.

19. "The Value of Household Work in Canada, 1986", reprinted from *National Income and Expenditure Accounts*, first quarter 1992.

20. "Data Revisions for the Period 1988-1991 in the National Income and Expenditure Accounts", reprinted from *National Income and Expenditure Accounts*, Annual Estimates, 1980-1991.

21. "Cross-border Shopping - Trends and Measurement Issues", reprinted from *National Income and Expenditure Accounts*, third quarter 1992.

22. "Reading Government Statistics: A User's Guide", reprinted from *Policy Options*, Vol. 14, No. 3, April 1993.

23. "The Timeliness of Quarterly Income and Expenditure Accounts: An International Comparison", reprinted from *National Income and Expenditure Accounts*, first quarter 1993.

24. "National Income and Expenditure Accounts: Revised Estimates for the period from 1989 to 1992", reprinted from *National Income and Expenditure Accounts*, Annual Estimates, 1981-1992.

25. "International Price and Quantity Comparisons: Purchasing Power Parities and Real Expenditures, Canada and the United States", reprinted from *National Income and Expenditure Accounts*, Annual Estimates, 1981-1992.

26. "The Distribution of GDP at Factor Cost by Sector", reprinted from *National Income and Expenditure Accounts*, third quarter 1993.

27. "The Value of Household Work in Canada, 1992", reprinted from *National Income and Expenditure Accounts*, fourth quarter 1993.

28. "Assessing the Size of the Underground Economy: The Statistics Canada Perspective", reprinted from *Canadian Economic Observer*, May 1994.

29. "National Income and Expenditure Accounts: Revised Estimates for the period from 1990 to 1993", reprinted from *National Income and Expenditure Accounts*, first quarter 1994.

30. "The Canadian National Accounts Environmental Component: A Status Report", reprinted from *National Income and Expenditure Accounts*, Annual Estimates, 1982-1993.

31. "The Tourism Satellite Account", reprinted from *National Income and Expenditure Accounts*, second quarter 1994.

15. «Révisions des données de la période 1987-1990 dans les comptes nationaux des revenus et dépenses», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, deuxième trimestre 1991.

16. «Estimations en volume du commerce international des services commerciaux», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, troisième trimestre 1991.

17. «Le défi de la mesure dans les comptes nationaux», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, quatrième trimestre 1991.

18. «Étude sur le flux des services de consommation générés par le stock de biens de consommation», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, quatrième trimestre 1991.

19. «La valeur du travail ménager au Canada, 1986», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, premier trimestre 1992.

20. «Révisions des données de la période 1988-1991 dans les comptes nationaux des revenus et dépenses», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, estimations annuelles, 1980-1991.

21. «Achats outre-frontière - Tendances et mesure», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, troisième trimestre 1992.

22. «Comment lire» les statistiques produites par le gouvernement: un guide pratique», tiré à part de *Options Politiques*, vol. 14, n° 3, avril 1993.

23. «L'Actualité des comptes des revenus et dépenses trimestriels: une comparaison à l'échelle internationale», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, premier trimestre 1993.

24. «Comptes nationaux des revenus et dépenses: Estimations révisées pour la période de 1989 à 1992», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, estimations annuelles, 1981-1992.

25. «Comparaisons internationales des quantités et des prix: parités de pouvoir d'achat et dépenses réelles, Canada et États-Unis», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, estimations annuelles, 1981-1992.

26. «La ventilation par secteur du PIB au coût des facteurs», tiré à part de *comptes nationaux des revenus et dépenses*, troisième trimestre 1993.

27. «La valeur du travail ménager au Canada, 1992», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, quatrième trimestre 1993.

28. «Évaluation de la dimension de l'économie souterraine: le point de vue de Statistique Canada», tiré à part de *L'Observateur économique canadien*, mai 1994.

29. «Comptes nationaux des revenus et dépenses: Estimations révisées pour la période de 1990 à 1993», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, premier trimestre 1994.

30. «Rapport d'étape: élément environnemental des comptes nationaux du Canada», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, estimations annuelles, 1982-1993.

31. «Le Compte satellite du tourisme», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, deuxième trimestre 1994.

Technical Series - Concluded

32. "The 1993 International System of National Accounts: Its implementation in Canada", reprinted from *National Income and Expenditure Accounts*, third quarter 1994.
33. "The 1995 Revision of the National Economic and Financial Accounts", reprinted from *National Economic and Financial Accounts*, first quarter 1995.
34. "A Primer on Financial Derivatives", reprinted from *National Economic and Financial Accounts*, first quarter 1995.
35. "The Effect of Rebasing on GDP", reprinted from *National Economic and Financial Accounts*, second quarter 1996.
36. "Purchasing Power Parities and Real Expenditures, United States and Canada - An Update to 1998", reprinted from *National Income and Expenditure Accounts*, third quarter 1999.
37. "Capitalization of Software in the National Accounts", *National Income and Expenditure Accounts technical series*, February 2002.
38. "The Provincial and Territorial Tourism Satellite Accounts for Canada, 1996", *National Income and Expenditure Accounts technical series*, April 2002.
39. "Purchasing Power Parities and Real Expenditures, United States and Canada", reprinted from *National Income and Expenditure Accounts*, first quarter 2002.
40. "The Provincial and Territorial Tourism Satellite Accounts for Canada, 1998", *National Income and Expenditure Accounts technical series*, June 2003.
41. "Government revenue attributable to tourism, 1998", *National Income and Expenditure Accounts technical series*, September 2003.
42. "Chain Fisher Index Volume Methodology", *National Income and Expenditure Accounts*, November 2003.

Série technique - fin

32. «Le système international de comptabilité nationale de 1993: son application au Canada», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, troisième trimestre 1994.
33. «La révision de 1995 des Comptes économiques et financiers nationaux», tiré à part de *Comptes économiques et financiers nationaux*, premier trimestre 1995.
34. «Une introduction aux produits financiers dérivés», tiré à part de *Comptes économiques et financiers nationaux*, premier trimestre 1995.
35. «L'effet du changement d'année de base sur le PIB», tiré à part de *Comptes économiques et financiers nationaux*, deuxième trimestre 1996.
36. «Parités de pouvoir d'achat et dépenses réelles, États-Unis et Canada: mise à jour jusqu'à 1998», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, troisième trimestre 1999.
37. «Capitalisation des logiciels dans la comptabilité nationale», *Comptes nationaux des revenus et dépenses série technique*, février 2002.
38. «Compte satellite provincial et territorial du tourisme pour le Canada, 1996», *Comptes nationaux des revenus et dépenses série technique*, avril 2002.
39. «Parités de pouvoir d'achat et dépenses réelles, États-Unis et Canada», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, premier trimestre 2002.
40. «Compte satellite provincial et territorial du tourisme pour le Canada, 1998», *Comptes nationaux des revenus et dépenses série technique*, juin 2003.
41. «Recettes des administrations publiques attribuables au tourisme», *Comptes nationaux des revenus et dépenses série technique*, septembre 2003.
42. «Méthodologie de l'indice de volume en chaîne Fisher», *Comptes nationaux des revenus et dépenses série technique*, novembre 2003.

